

TREGTIA E JASHTME
FOREIGN TRADE
2011 - 2015

TREGTIA E JASHTME 2011 - 2015
FOREIGN TRADE 2011 - 2015

Drejtor botimi/Director of Publication : **Mirela MUÇA**

Punoi / Prepared: **Elsa Dhuli**
Alma Mara
Ana Gjeli

© Copyright INSTAT 2016

Ndalohet riprodhimi i këtij botimi apo transmetimi i tij në cilëndo formë,
pa autorizimin paraprak me shkrim të mbajtësit të së drejtës së autorit.

No part of this publication can be reproduced or transmitted in any form or by
any means without the prior written permission of the copyright holder.

Përpunimi në kompjuter/Computer procesing: **Teuta Topi**

INSTITUTI I STATISTIKAVE
Bul. "Zhan D'Ark", Nr.3, Tiranë / Albania
Tel: + 355 4 2222411 / 2233356
Fax: + 355 4 228300
e-mail: info@instat.gov.al
www.instat.gov.al

PËRMBAJTJA

CONTENT

fq / pg

Tregtia e mallrave për periudhën 2011 - 2015

Trade of goods for the years 2011 - 2015

Tab.1	Qarkullimi i mallrave Flow of goods	9
Tab.2	Kursi i këmbimit të dollarit me lekun dhe euro me lekun Exchange rate of dollar with lek and euro with lek	9
Tab.3	Eksportet sipas grupmallrave në vlerë Export by groups of commodities in value	10
Tab.3.1	Eksportet sipas grupmallrave në përqindje Exports by groups of commodities in percentage	10
Tab.4	Eksportet sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në vlerë Exports by sections of harmonised system in value	11
Tab.4.1	Eksportet sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në përqindje Exports by sections of harmonised system in percentage	11
Tab.5	Eksportet sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar Exports by main chapters of harmonized system	12
Tab.5.1	Eksportet sipas kapitujve kryesore të sistemit të harmonizuar Exports by main chapters of harmonized system	14
Tab.6	Eksportet sipas vendeve në vlerë Exports by countries in value	16
Tab.6.1	Eksportet sipas vendeve në përqindje Exports by countries in percentage	17
Tab.7	Eksportet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4) Exports by Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4)	18
Tab. 7.1	Eksportet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4), % Exports By Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4), %	18
Tab.8	Eksportet sipas grup vendeve në vlerë Exports by groups of countries in value	19
Tab.8.1	Eksportet sipas grup vendeve në përqindje Exports by groups of countries in percentage	19
Tab.9	Eksportet sipas grupmallrave me Italinë Exports according to the group of commodities with Italy	19
Tab.10	Eksportet sipas grupmallrave me Kosovën Exports according to the group of commodities with Kosovo	20
Tab.11	Eksportet sipas grupmallrave me Spanjën Exports according to the group of commodities with Spain	20
Tab.12	Eksportet sipas grupmallrave me Greqinë Exports according to the group of commodities with Greece	21
Tab.13	Eksportet sipas grupmallrave me Gjermaninë Exports according to the group of commodities with Germany	21
Tab.14	Eksportet sipas grupmallrave me Turqinë Exports according to the group of commodities with Turkey	22
Tab.15	Eksportet sipas grupmallrave me Kinën Exports according to the group of commodities with China	22

Tab.16	Importet sipas grupmallrave në vlerë	23
	Imports by groups of commodities in value	
Tab.16.	Importet sipas grupmallrave në përqindje	23
	Imports by groups of commodities in percentage	
Tab.17	Importet sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në vlerë	24
	Imports by sections of harmonised system in value	
Tab.17.1	Importet sipas seksioneve të sistemit të harmonizuar në përqindje	24
	Imports by sections of harmonised system in value	
Tab.18	Importet sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)	25
	Imports by Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4)	
Tab. 18.1	Importet sipas Klasifikimit Standart të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4), %	25
	Imports by Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4), %	
Tab.19	Importet sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar	26
	Imports by main chapters of harmonized system	
Tab.19.1	Importet sipas kapitujve kryesorë të sistemit të harmonizuar	28
	Imports by main chapters of harmonized system	
Tab.20	Importet sipas vendeve në vlerë / Imports by countries in value	30
Tab.20.1	Importet sipas vendeve në përqindje / Imports by countries in percentage	31
Tab.21	Importet sipas grup vendeve në vlerë / Imports by groups of countries in value	32
Tab.21.	Importet sipas grup vendeve në përqindje / Imports by groups of countries in percentage	32
Tab.22	Importet sipas grupmallrave me Italinë	32
	Imports according to the group of commodities with Italy	
Tab.23	Importet sipas grupmallrave me Kinën	33
	Imports according to the group of commodities with China	
Tab.24	Importet sipas grupmallrave me Turqinë	33
	Imports according to the group of commodities with Turkey	
Tab.25	Importet sipas grupmallrave me Greqinë	34
	Imports according to the group of commodities with Greece	
Tab.26	Importet sipas grupmallrave me Gjermaninë	34
	Imports according to the group of commodities with Germany	
Tab.27	Importet sipas grupmallrave me Spanjën	35
	Imports according to the group of commodities with Spain	
Tab.28	Importet sipas grupmallrave me Kosovën	35
	Imports according to the group of commodities with Kosovo	
Tab.29	Volumi tregtar sipas vendeve partnere në vlerë	36
	Trade volum by partner country in value	
Tab.29.1	Volumi tregtar sipas vendeve partnere në përqindje	37
	Trade volum by partner country in percentage	
Tab.30	Volumi tregtar sipas grup vendeve në vlerë	38
	Trade volum by group of country in value	
Tab.30.1	Volumi tregtar sipas grup vendeve në përqindje	38
	Trade volum by group of country in percentage	
Koncepte dhe definicione		39
	Concepts and definitions	

TREGTIA E MALLRAVE PËR PERIU DHËN 2011 - 2015

Statistikat e tregtisë së jashtme të mallrave janë një instrument shumë i rëndësishëm për marrësit e vendimeve në sektorët publik dhe privat. Ato ndihmojnë në përgatitjen e bisedimeve bilaterale dhe multilaterale në kuadrin e politikave tregtare dhe për vlerësimin e ekonomive të tregut. Ato ndihmojnë gjithashtu kompanitë në studimin e tregut dhe në përcaktimin e strategjive të tyre tregtare.

Në publikimin e radhës "Tregtia e Jashtme e Mallrave", INSTAT paraqet ecurinë e volumit tregtar të mallrave, bilancin tregtar dhe informacione të tjera më të detajuara për harkun kohor 2011-2015.

Gjatë periudhës 5-vjeçare (2011-2015) vihet re që trendi ka qënë në rritje për eksportet, përveç vitit 2015 ku kemi ulje të eksporteve, ndërsa për importet ka qënë me luhatje (ulje dhe ngritje). Gjatë kësaj periudhe vërehet një rritje mesatare vjetore e eksporteve me 8,9%. Në rastin e importeve kemi një ritëm rënës në vitet 2012-2013 ndërsa rritje në vitet e tjera. Për periudhën 2011-2015, rritja mesatare vjetore është 2,9%. Gjatë kësaj periudhe deficieti tregtar është përmirësuar, duke shënuar ulje mesatare vjetore me 0,5%.

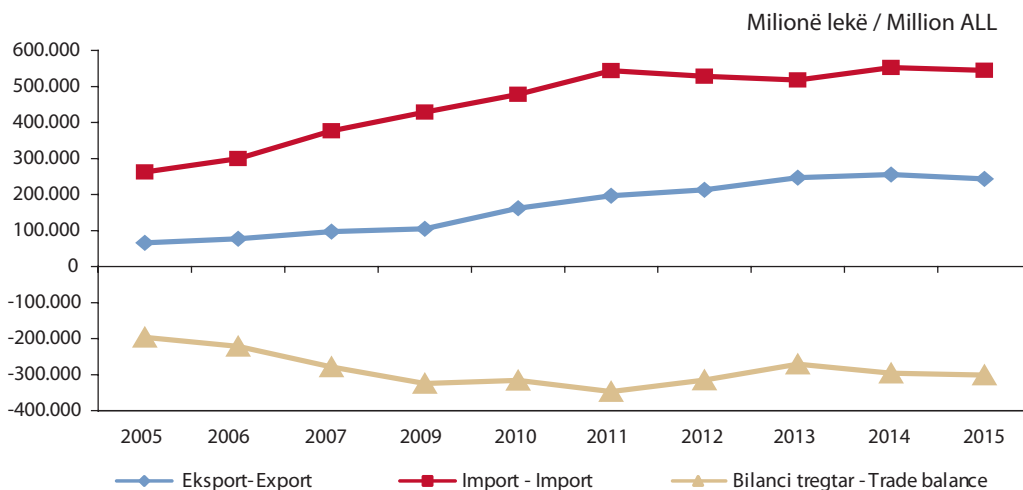
TRADE OF GOODS FOR THE YEARS 2011 - 2015

Foreign trade in goods statistics are an important instrument for taking decisions in privat and public sector. These statistics help in bilateral and multilateral agreements in frame of trade politics and evaluation of trade economy. Also help the enterprises to study the trade and deciding their trade strategy.

In this publication "Foreign Trade in Goods", INSTAT show the trade volume in goods, trade balance and other detailed informations for the period 2010-2014.

During the 5-years period (2011-2015) the export of goods increased, except 2015, while import of goods has been fluctuating (ups and downs). The annual average of export increased 8.9%. While imports decreased during 2012-2013 and increased in other years. In 2011-2015 the average annual increased about 2.9%. The trade deficit has improved, decreasing about 0.5%.

Fig. 1
Bilanci tregtar
Trade balance



Grup produktet që zënë një pjesë të konsiderueshme në eksportet shqiptare për periudhën 5-vjeçare janë eksportet nga përpunimi aktiv i produkteve tekstile dhe këpucët. Për vitin 2015 më të eksportuara janë grupet e produkteve: "Produkte minerale" me 26,5%, "Tekstilet dhe artikujt prej tyre" me 18,9%, "Veshjet e këmbëve" me 18,2% dhe "Metale bazë dhe artikujt prej tyre" me 14,1% të eksporteve.

Gjatë periudhës 2011-2015, eksportet në vlerë kanë shënuar rritje të konsiderueshme drejt Italisë, Kosovës, Spanjës dhe Maltës. Në krahasim me pesë vite më parë, harta e eksporteve shqiptare duket se është diversifikuar ndjeshëm. Në vitin 2015

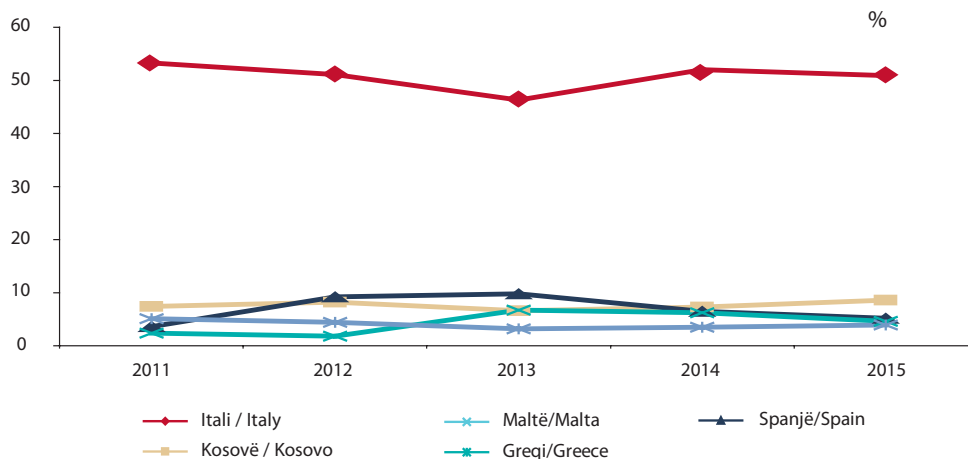
The products that dominated the exports for the 5 years period (2011-2015) were active processing exports of textile products and footwear. For 2015 the most exported product groups are: "Mineral Products" with 26.5%, "Textile and textile manufacture" with 18.9%, "Footwear" with 18.2% and "Base metals and base metal manufacture" with 14.1% of exports.

During this period (2011-2015), exports in absolute terms increased significantly to Italy, Kosovo, Spain and Malta. Compared with five years ago, maps of Albanian exports is significantly diversify. In 2015, exports with Italy occupy 50.9%

eksportet me Italinë zunë 50,9 % të eksporteve nga 53,3 % që zinin në vitin 2011; me Kosovën zunë 8,6% të eksporteve nga 7,4 % që zinin në vitin 2011; me Spanjën zunë 5,2 % të eksporteve nga 3,6 % që zinin në vitin 2011; me Maltën zunë 4,6 % të eksporteve nga 2,4 % që zinin në 2011.

of total exports, from 53.3 % in 2011; with Kosovo occupy 8.6 % of total exports from 7.4 % in 2011; with Spain occupy 5.2 % of total exports from 3.6 % in 2011; with Malta occupy 4.6 % of total exports from 2.4 % in 2011.

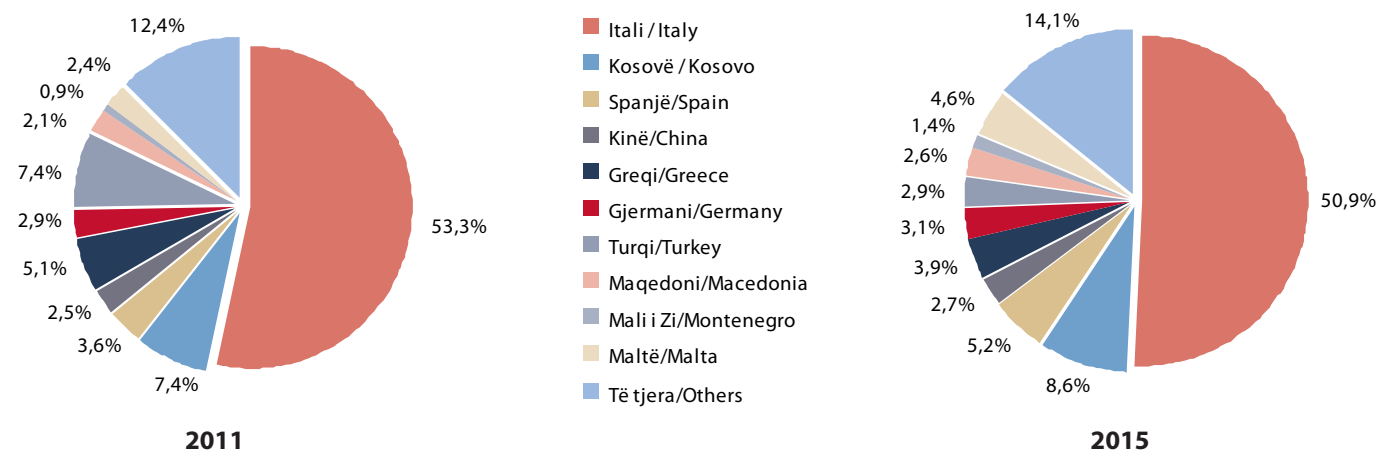
Fig. 2
Eksportet në Itali, Kosovë, Spanjë, Greqi dhe Maltë
Exports to Italy, Kosovo, Spain, Greece and Malta



Partneri me peshën më të madhe në **eksportet** me Shqipërinë është Italia e cila zë 50,9 % në vitin 2015. Partneri i dytë tregtar në eksporte për vitin 2015, është Kosova e cila zë 8,6 % të eksporteve. Eksportet me Spanjën gjatë vitit 2015 zënë 5,2 % të eksporteve. Partneri i katërt tregtar për nga pesha e eksporteve është Malta e cila zë 4,6 % të eksporteve gjithsej në vitin 2015. Më tej, në strukturën e eksporteve në vitin 2015 për nga pesha, vijojnë Greqi me 3,9 %, Gjermania me 3,1 %, Turqia me 2,9 %, Kina me 2,7 % etj.

Partner with the largest weight in **exports** with Albania is Italy that occupies 50.9 % in 2015. Second largest trade partner in exports for 2015, is Kosovo that occupies 8.6 % of total exports. Exports to Spain in 2015 occupied 5.2 % of exports. The fourth trade partner for the weight of exports is Malta which occupies 4.6 % of the total exports in 2015. Other countries that occupied a significant weight in the structure of exports in 2015 were: Greece with 3.9 %, Germany with 3.1 %, Turkey with 2.9 %, China 2.7 %, etc.

Fig. 3
Eksportet sipas vendeve partnere kryesore
Exports by main partner countries



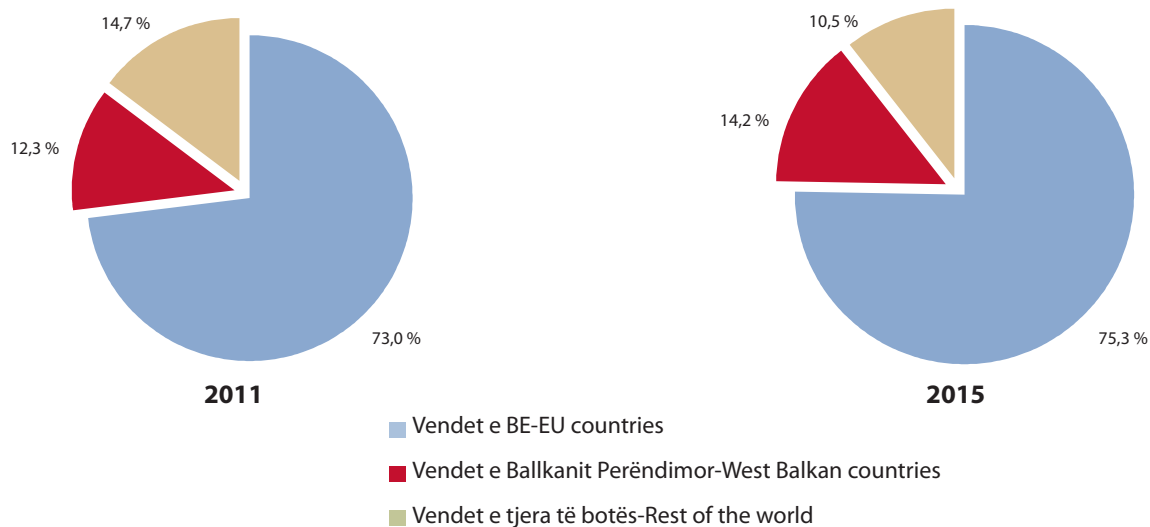
Gjatë kësaj periudhe eksportet me Italinë janë rritur pothuajse në të gjitha grupet e mallrave. Peshën më të madhe e zënë grupet: "Tekstile dhe këpucë" dhe "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike". Eksportet shqiptare drejt Kosovës janë përqëndruar në grupmallrat "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike" dhe "Materiale ndërtimi dhe metale". Eksportet drejt Spanjës janë gjithashtu të dominuara nga "Minerale, lëndë djegëse dhe energji elektrike". Eksportet drejt Greqisë janë të

During this period, exports to Italy increased by almost all commodity groups. The main group of goods, according to the weight that occupied each group in total exports to Italy, were: "Textile and footwear" and "Minerals, fuels, electricity". Kosovo Albanian exports are focused to: "Minerals, fuels, electricity" and "Construction materials and metals" commodity groups. Exports to Spain were also dominated by "Minerals, fuels and electricity". Exports to Greece are concentrated in groups:

përqendruara tek grupet: "Tekstile dhe këpucë", "Ushqim, pije dhe duhan" dhe "Materiale ndërtimi dhe metale".

"Textile and footwear", "Food, drinks and tobacco" and "Construction materials and metals".

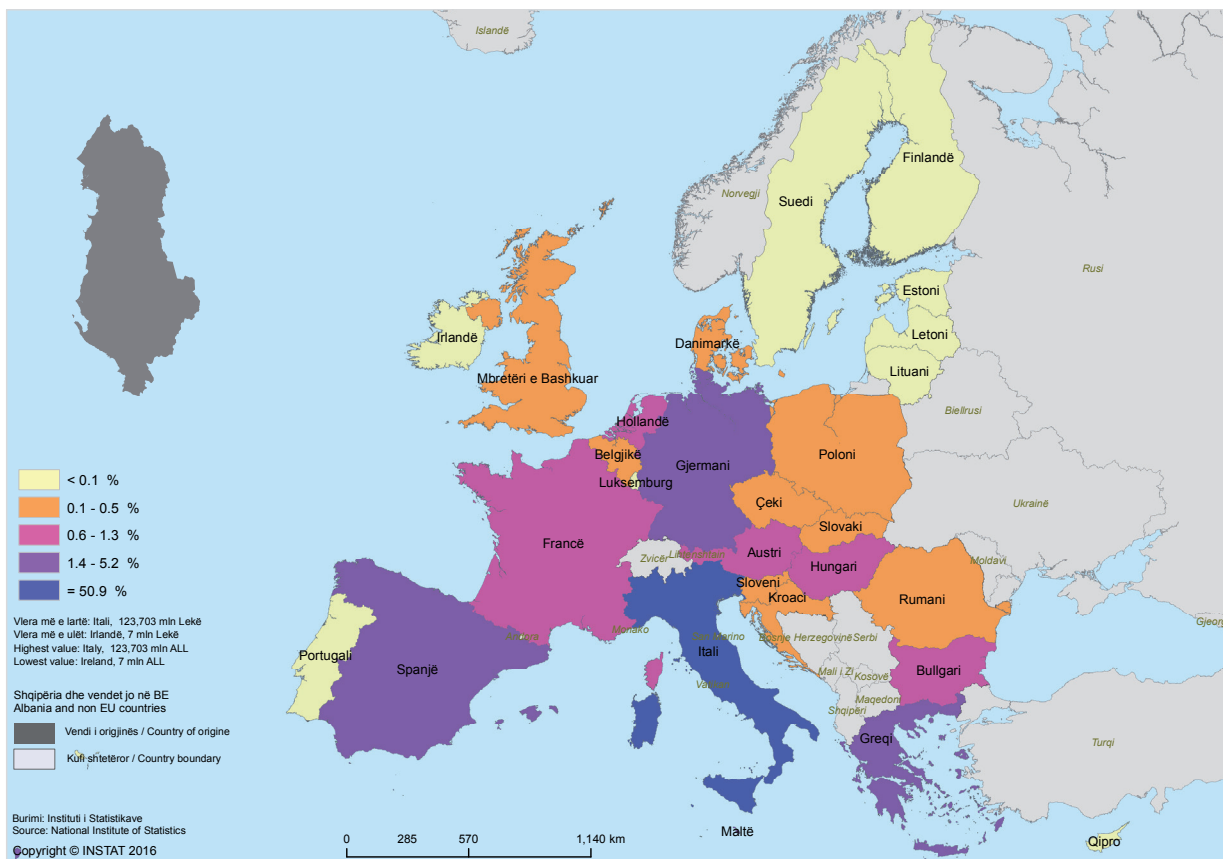
Fig. 4
Eksportet sipas grup vendeve
Exports by group of countries



Në vitin 2015 eksportet me vendet e BE zënë 75,3 % të eksporteve duke u rritur 27,4 %, krahasuar me 2011; ndërsa eksportet me vendet e CEFTA (Maqedonia, Mali i Zi, Bosnjë-Hercegovina, Serbia, Kosova dhe Moldavia) zënë 14,2 % të eksporteve duke u rritur 42,3 % krahasuar me 2011.

In 2015 exports to the EU countries occupied 75.3 % of exports increasing by 27.4 %, compared with 2011; while exports to CEFTA countries (Macedonia, Montenegro, Bosnia Herzegovina, Serbia, Kosovo and Moldova) occupied 14.2 % of exports increasing by 42.3 %, compared with 2011.

Eksportet drejt vendeve të BE, 2015
Exports to EU countries, 2015



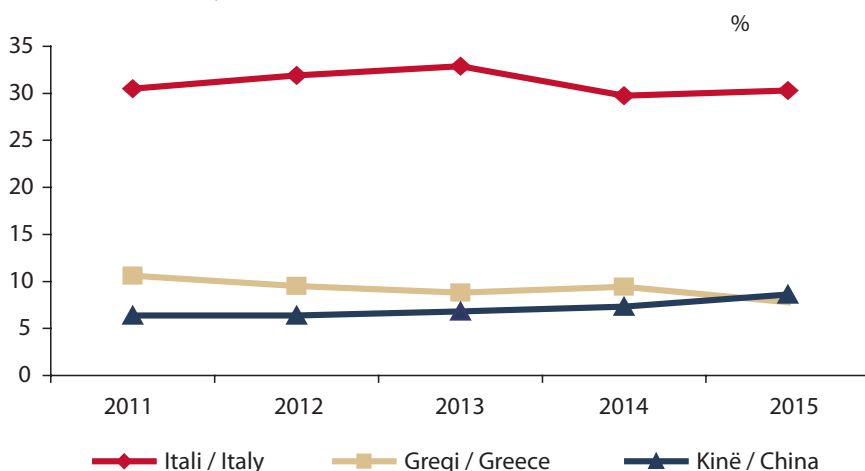
Grup produktet që dominojnë më tepër **importin** gjithsej për periudhën 2011-2015 janë: "Makinëri, pajisje mekanike dhe elektrike", "Produkte minerale" dhe "Tekstile dhe artikuj tekstile". Për vitin 2015 këto grup produkte zunë respektivisht 15,1 %, 11,0 % dhe 10,1 % të importit gjithsej.

Group of products that dominated the total imports for the 5-years period (2011-2015) were: "Machinery, mechanical and electrical equipment", "Mineral Products" and "Textiles and textile articles". For 2015 these products group occupies respectively 15.1 %, 11.0 % and 10.1 % of total imports.

Pesha e importeve nga Kina ka vijuar të rritet përgjatë këtij harku kohor, duke arritur në 8,6 % më 2015 nga 6,4 % e importeve gjithsej që ishte në vitin 2011. Kurse peshat e importeve nga Italia dhe Greqia kanë ardhur duke u ulur. Për Italinë importet janë ulur nga 30,5 % që ishte në vitin 2011, në 30,3 % në vitin 2015 dhe për Greqinë nga 10,6 % që ishte në vitin 2011, në 7,8 % në vitin 2015.

Weight of imports from China has continued to grow over the last five years, reaching 8.6 % in 2015 from 6.4 % of total imports in 2011; While imports from Italy and Greece have decreased. For Italy imports decreased from 30.5 % in 2011 in 30.3 % in 2015 and for Greece from 10.6 % in 2011 in 7.8 % in 2015.

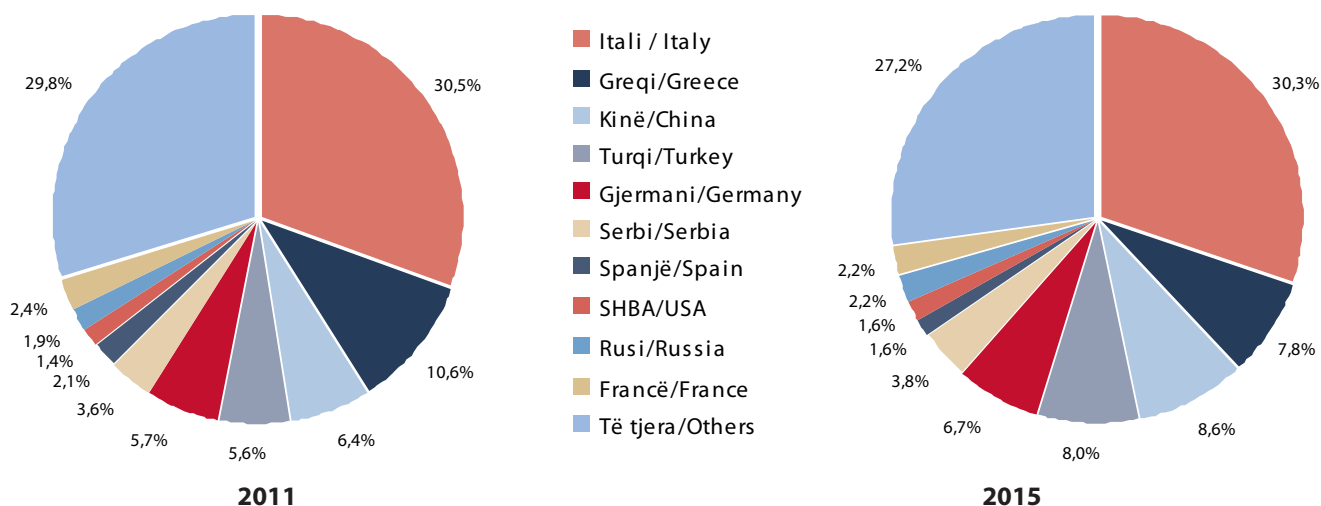
Fig. 5
Importet nga Italia, Kina dhe Greqia
Imports from Italy, China and Greece



Në vitin 2015, partneri që zë peshën më të madhe në importe është Italia me 30,3 %. Partneri i dytë në importe është Kina me 8,6 %. Turqia, është partneri i tretë tregtar për sasia të importeve me 8,0 % të totalit në vitin 2015 nga 5,6 % që ishte në vitin 2011 e ndjekur nga Greqia me 7,8 % të importeve në vitin 2015 nga 10,6 % që ishte në vitin 2011. Në strukturën e importeve në vitin 2015, partnerët me peshën më të madhe vijnë, Gjermania me 6,7 %, Serbia me 3,8 %, Franca me 2,2 %, Rusia me 2,2 % etj.

In 2015, partner with the largest weight in imports is Italy with 30.3 %. The second partner is China with 8.6 % of imports. Turkey is the third trading partner for the weight in imports with 8.0 % of the total in 2015 from 5.6 % in 2011, followed by Greece with 7.8 % of imports in 2015 from 10.6 % in 2011. Other countries with a largest weight in the structure of import in 2015 were: Germany with 6.7 %, Serbia with 3.8 %, France 2.2 %, Russia 2.2 %, etc.

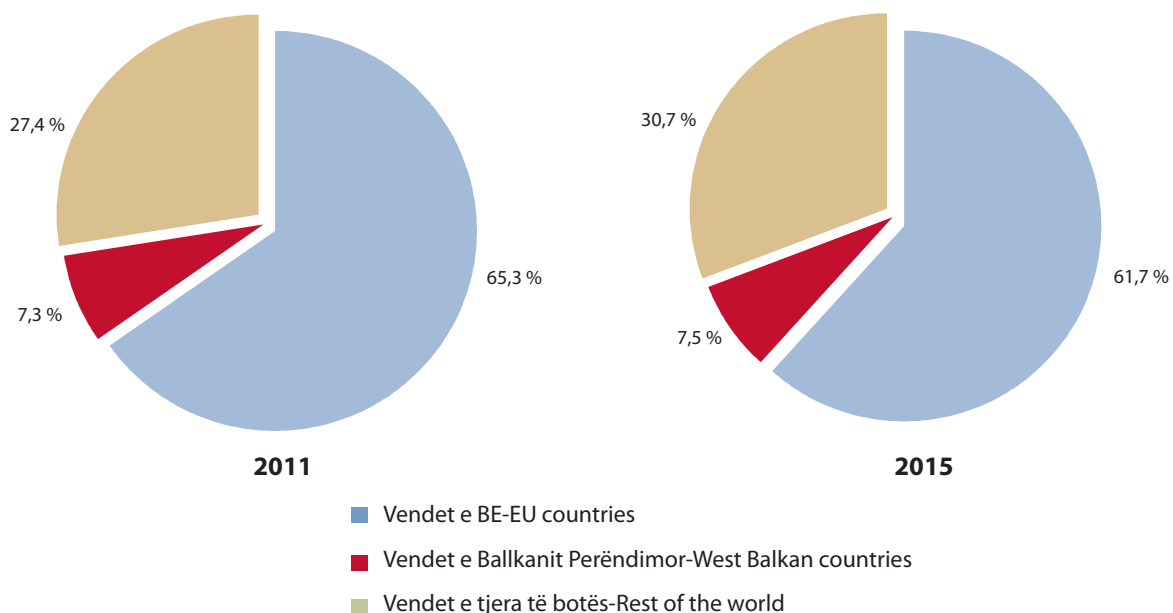
Fig. 6
Importet sipas vendeve partnere kryesore
Imports by main partner countries



Në vitin 2015 importet nga vendet e BE zënë 61,7 % të importeve duke u ulur 5,4 %, krahasuar me 2011; ndërsa importet nga vendet e CEFTA zënë 7,6 % të importeve duke u rritur 3,2 %, krahasuar me 2011.

In 2015 imports from EU countries occupied 61.7 % of imports decreasing by 5.4 %, compared with 2011; while imports from CEFTA countries occupied 7.6 % of imports increasing by 3.2 %, compared with 2011.

Fig. 7
Importet sipas grup vendeve
Imports by group of countries



Tab. 1
Qarkullimi i mallrave
Flow of goods

	2011	2012	2013	2014	2015	
	Milionë lekë / Million ALL					
Ekspert (FOB)	196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Export (FOB)
Import (CIF)	544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Import (CIF)
Bilanci tregtar	-347.107	-315.460	-270.981	-296.520	-301.405	Trade balance
Volumi tregtar	740.901	741.520	763.775	808.038	787.771	Trade volume
Përqindja e mbulimit	36,2	40,3	47,6	46,3	44,7	Percentage of coverage

Tab. 2
Kursi i këmbimit \$/lekë dhe € /lekë
Exchange rate \$/ALL and € /ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Kursi mesatar \$/ lekë	100,8	108,2	105,7	105,5	126,0	Average exchange rate \$/ALL
Kursi mesatar € / lekë	140,3	139,0	140,3	140,0	139,7	Average exchange rate € / ALL

Tab. 3
Eksportet sipas grup mallrave
Exports by group of goods

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Total
Ushqim, pije, duhan	11.178	12.819	14.651	16.747	21.066	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	58.776	76.146	99.418	85.885	64.505	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	2.834	2.026	2.887	3.394	3.961	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	2.926	2.773	3.195	3.076	2.897	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	4.558	5.353	8.000	9.181	8.336	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	64.106	62.093	69.374	85.936	90.091	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	41.303	40.220	36.191	37.103	35.280	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	7.750	7.639	8.246	9.235	10.789	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3.466	3.961	4.436	5.204	6.257	Others

Tab. 3.1
Eksportet sipas grup mallrave
Exports by group of goods

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Ushqim, pije, duhan	5,7	6,0	5,9	6,5	8,7	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	29,9	35,7	40,3	33,6	26,5	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	1,4	1,0	1,2	1,3	1,6	Chemical and plastical products
Lëkure dhe artikuj prej lëkure	1,5	1,3	1,3	1,2	1,2	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2,3	2,5	3,2	3,6	3,4	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	32,6	29,1	28,2	33,6	37,0	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	21,0	18,9	14,7	14,5	14,5	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	3,9	3,6	3,3	3,6	4,4	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,8	1,9	1,8	2,0	2,6	Others

Tab. 4**Eksportet sipas seksioneve të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)**

Exports by sections of Harmonised Systems (HS)

Milionë lekë / Million ALL

		2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej		196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	2.417	3.040	1.844	2.293	3.551	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	4.429	4.951	6.662	8.141	10.578	Vegetable products
III	Yndyrna	240	297	222	89	117	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	4.091	4.531	5.923	6.223	6.820	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	58.776	76.146	99.418	85.885	64.505	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	1.567	906	1.345	1.699	2.142	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	1.267	1.120	1.542	1.694	1.820	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	2.926	2.773	3.195	3.076	2.897	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	1.676	1.824	1.781	1.849	2.522	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	2.881	3.529	6.219	7.332	5.814	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	33.807	32.400	35.503	42.754	45.923	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	30.300	29.693	33.871	43.182	44.168	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	1.245	1.338	1.139	906	1.050	Articles of stone, plaster, ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	342	256	345	437	689	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	40.058	38.882	35.052	36.196	34.229	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	6.801	6.716	7.166	7.842	9.259	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	948	924	1.080	1.393	1.530	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	216	194	377	719	678	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	2.712	3.024	3.231	3.605	4.404	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	196	486	483	443	486	Other

Tab. 4.1**Eksportet sipas seksioneve të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)**

Exports by sections of Harmonised Systems (HS)

%

		2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	1,2	1,4	0,7	0,9	1,5	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	2,2	2,3	2,7	3,2	4,3	Vegetable products
III	Yndyrna	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	2,1	2,1	2,4	2,4	2,8	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	29,9	35,7	40,3	33,6	26,5	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	0,8	0,4	0,5	0,7	0,9	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	0,6	0,5	0,6	0,7	0,7	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	1,5	1,3	1,3	1,2	1,2	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	0,9	0,9	0,7	0,7	1,0	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	1,5	1,7	2,5	2,9	2,4	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikuj tekstile	17,2	15,2	14,4	16,7	18,9	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	15,4	13,9	13,7	16,9	18,2	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	0,6	0,6	0,5	0,4	0,4	Articles of stone, plaster, ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	0,2	0,1	0,1	0,2	0,3	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	20,3	18,3	14,2	14,2	14,1	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	3,5	3,2	2,9	3,1	3,8	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	0,5	0,4	0,4	0,5	0,6	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	1,4	1,4	1,3	1,4	1,8	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	Other

Tab. 5
Eksportet sipas kapitujve kryesorë të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)
 Exports by main chapters of Harmonised Systems (HS)

		2011		2012		2013	
Gjithsej		196.897	100,0	213.030	100,0	246.397	100,0
1	Kafshë të gjalla	101	0,1	98	0,0	89	0,0
2	Mish dhe të brendshmet e ngrënshe të mishit	191	0,1	500	0,2	70	0,0
3	Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	1.025	0,5	1.318	0,6	1.166	0,5
4	Produkte bulmetore, vezët, mjalti	305	0,2	565	0,3	132	0,1
5	Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	795	0,4	561	0,3	387	0,2
6	Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjetet zbukurues e	77	0,0	74	0,0	98	0,0
7	Zaravatet e ngrënshe dhe rrënjët e tuberat përkatëse	910	0,5	1.085	0,5	1.501	0,6
8	Frutat dhe arrat e ngrënshe	559	0,3	717	0,3	1.317	0,5
9	Kafe, çaj dhe erëza	92	0,0	106	0,0	116	0,0
10	Drithërat	14	0,0	7	0,0	10	0,0
11	Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	72	0,0	29	0,0	2	0,0
12	Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	2.680	1,4	2.899	1,4	3.558	1,4
13	Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	22	0,0	28	0,0	53	0,0
14	Materiale vegjetale që përdoren për thurje	2	0,0	4	0,0	7	0,0
15	Vajra dhe dhjamra prej kafshëve apo vegjetale	240	0,1	297	0,1	222	0,1
16	Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	2.773	1,4	2.650	1,2	3.148	1,3
17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	45	0,0	46	0,0	25	0,0
18	Kakao dhe përgatitje kakao	13	0,0	10	0,0	27	0,0
19	Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	208	0,1	485	0,2	684	0,3
20	Përgatitjet prej zaravateve, frutave, arrave, etj.	400	0,2	428	0,2	549	0,2
21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshe	28	0,0	48	0,0	263	0,1
22	Pijet, alkoolet dhe uthullat	161	0,1	360	0,2	582	0,2
23	Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	12	0,0	1	0,0	2	0,0
24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	452	0,2	504	0,2	645	0,3
25	Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	6.012	3,1	8.115	3,8	7.892	3,2
26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	11.040	5,6	11.305	5,3	15.076	6,1
27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	41.723	21,2	56.725	26,6	76.451	31,0
28	Kimikatet inorganike, përbërjet organike	44	0,0	58	0,0	95	0,0
29	Kimikatet organike	41	0,0	4	0,0	42	0,0
30	Produktet farmaceutike	229	0,1	150	0,1	164	0,1
31	Plehëruesit	89	0,0	27	0,0	8	0,0
32	Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	215	0,1	403	0,2	440	0,2
33	Vajrat thelbësore dhe rrëshirat, përg. e parf., kozmetikës, tualetit	96	0,0	71	0,0	91	0,0
34	Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjtë	8	0,0	22	0,0	35	0,0
35	Substancat albuminoidale, enzimat	3	0,0	7	0,0	14	0,0
36	Eksplzivët, produktet piroteknike, shkrepset	44	0,0	73	0,0	265	0,1
37	Mallrat fotografike dhe kinematografike	3	0,0	1	0,0	1	0,0
38	Produkte të ndryshme kimike	793	0,4	90	0,0	191	0,1
39	Plastika dhe artikuj prej tyre	1.090	0,6	938	0,4	1.371	0,6
40	Gomë dhe artikuj të tij	177	0,1	182	0,1	171	0,1
41	Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	2.735	1,4	2.565	1,2	2.900	1,2
42	Artikuj prej lëkure	184	0,1	200	0,1	282	0,1
43	Gëzofët dhe qimet artificiale	7	0,0	8	0,0	12	0,0
44	Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	1.676	0,9	1.823	0,9	1.780	0,7
45	Tapa dhe artikuj prej tape	-	-	0	0,0	0	0,0
46	Prodhimet e kashtës, punimet në xunkth e në kallama	-	-	0	0,0	1	0,0
47	Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	12	0,0	15	0,0	47	0,0
48	Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	2.125	1,1	2.740	1,3	4.992	2,0

2014		2015		
255.759	100,0	243.183	100,0	Total
78	0,0	90	0,0	Live animals
69	0,0	131	0,1	Meat and edible meat offal
1.689	0,7	2.746	1,1	Fish and crustaceans, molluscs
36	0,0	243	0,1	Dairy produce, birds, eggs, natyral honey
421	0,2	341	0,1	Products of animal origin
88	0,0	112	0,0	Live trees and other plants
2.282	0,9	4.115	1,7	Edible vegetables and certain roots
1.884	0,7	1.981	0,8	Edible fruit and nuts
143	0,1	177	0,1	Coffee, tea, mate and spices
4	0,0	7	0,0	Cereales
1	0,0	3	0,0	Products of the milling industry
3.684	1,4	4.099	1,7	Oil seeds and oleaginous fruits
38	0,0	60	0,0	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
17	0,0	24	0,0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
89	0,0	117	0,0	Animal or vegetable fats and oils
3.276	1,3	3.571	1,5	Preparation of meat of fish or of crustaceans
29	0,0	31	0,0	Sugar and sugar confectionery
25	0,0	18	0,0	Cocoa and cocoa preparation
879	0,3	1.125	0,5	Preparation of cereals, flour, starch or milk
636	0,2	879	0,4	Preparation of vegetables, fruit nuts
185	0,1	153	0,1	Miscellaneous edible preparations
473	0,2	555	0,2	Beverages, spirits and vinegar
5	0,0	5	0,0	Residues and waste from the food industries
715	0,3	482	0,2	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
8.761	3,4	7.477	3,1	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
12.318	4,8	11.825	4,9	Ores, slag and ash
64.806	25,3	45.203	18,6	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
84	0,0	270	0,1	Inorganic chemicals
54	0,0	45	0,0	Organic chemicals
276	0,1	437	0,2	Pharmaceutical products
3	0,0	5	0,0	Fertilisers
472	0,2	648	0,3	Tanning or dyeing extracts
95	0,0	92	0,0	Essential oils and resinoids, parfumery, cosmetic
64	0,0	66	0,0	Soap, organic surface agents, washing preparations
10	0,0	9	0,0	Aluminoidal substances, enzymes
339	0,1	250	0,1	Explosives, pyrotechnic products, matches
1	0,0	0	0,0	Photographic or cinematographic goods
303	0,1	318	0,1	Miscellaneous chemical products
1.492	0,6	1.482	0,6	Plastics and articles thereof
202	0,1	338	0,1	Rubber and articles thereof
2.776	1,1	2.337	1,0	Raw hides and skins and leather
294	0,1	543	0,2	Articles of leather
6	0,0	18	0,0	Furskins and artificial fur
1.849	0,7	2.519	1,0	Wood and articles of wood
0	0,0	-	0,0	Cork and articles of cork
0	0,0	3	0,0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
71	0,0	127	0,1	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic materials
6.541	2,6	5.558	2,3	Paper and paperboard

Tab. 5.1**Eksportet sipas kapitujve kryesorë të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)**

Exports by main chapters of Harmonised Systems (HS)

	2011		2012		2013	
49 Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	744	0,4	774	0,4	1.180	0,5
50 Mëndafsh	3	-	-	-	2	0,0
51 Leshi, qime kafshësh të holla	31	0,0	16	0,0	31	0,0
52 Pambuku	32	0,0	35	0,0	47	0,0
53 Fibra të tjera tekstile vegjetale	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
54 Filamentet e bëra nga njerëzit	18	0,0	15	0,0	2	0,0
55 Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	4	0,0	13	0,0	15	0,0
56 Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	183	0,1	18	0,0	40	0,0
57 Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	12	0,0	9	0,0	1	0,0
58 Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndisimat	8	0,0	6	0,0	13	0,0
59 Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	25	0,0	18	0,0	29	0,0
60 Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	62	0,0	42	0,0	16	0,0
61 Artikuj të veshjes dhe rroba plotësuese, të thurura	13.783	7,0	12.966	6,1	14.531	5,9
62 Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	18.947	9,6	18.523	8,7	19.805	8,0
63 Artikuj të tjerë tekstile të ndër., veshjet e përd., lecka mbetu.	700	0,4	739	0,3	972	0,4
64 Veshjet e këmbëve	30.296	15,4	29.688	13,9	33.824	13,7
65 Veshjet e kokës	0	0,0	2	0,0	47	0,0
66 Çadrat e diellit, bastunet etj.	3	0,0	3	0,0	0	0,0
67 Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	0	0,0	0	0,0	-	-
68 Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	238	0,1	240	0,1	299	0,1
69 Produkte qeramike	602	0,3	736	0,3	537	0,2
70 Qelqi dhe artikuj prej qelqi	404	0,2	361	0,2	303	0,1
71 Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	342	0,2	256	0,1	345	0,1
72 Giza dhe çeliku	26.095	13,3	24.079	11,3	20.926	8,5
73 Artikuj prej gize dhe çeliku	744	0,4	1.203	0,6	900	0,4
74 Bakri dhe artikuj prej bakri	3.968	2,0	3.943	1,9	3.055	1,2
75 Nikeli dhe artikuj prej tij	19	0,0	48	0,0	0	0,0
76 Alumini dhe artikuj prej tij	3.092	1,6	3.214	1,5	3.988	1,6
78 Plumbi dhe artikuj prej tij	770	0,4	511	0,2	471	0,2
79 Zinku dhe artikuj prej tij	13	0,0	29	0,0	23	0,0
81 Metale të tjera bazë	7	0,0	0,0	0,0	1	0,0
82 Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	56	0,0	65	0,0	77	0,0
83 Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	5.295	2,7	5.790	2,7	5.611	2,3
84 Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	1.017	0,5	1.758	0,8	1.943	0,8
85 Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	5.784	2,9	4.958	2,3	5.222	2,1
86 Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	43	0,0	2	0,0	20	0,0
87 Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	686	0,3	720	0,3	620	0,3
88 Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	162	0,1	186	0,1	190	0,1
89 Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	57	0,0	15	0,0	250	0,1
90 Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	212	0,1	193	0,1	377	0,2
91 Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	4	0,0	1	0,0	0	0,0
92 Instrumentat muzikore pjesët e tyre	0	0,0	1	0,0	0	0,0
94 Mobilitetë, krevat, dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	1.973	1,0	2.205	1,0	2.341	1,0
95 Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	626	0,3	694	0,3	739	0,3
96 Artikuj të ndryshëm të prodhuar	113	0,1	125	0,1	151	0,1
97 Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikant	2	0,0	3	0,0	321	0,1
99 Të tjera	194	0,1	483	0,2	162	0,1

Milionë lekë dhe % / Million ALL and %

2014		2015		
720	0,3	130	0,1	Printed books, newspapers, pictures
-		0	0,0	Silk
32	0,0	72	0,0	Wool fine or coarse animal hair
103	0,0	56	0,0	Cotton
0	0,0	0	0,0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
30	0,0	35	0,0	Man made filaments
29	0,0	41	0,0	Man-made staple fibres
43	0,0	26	0,0	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
5	0,0	4	0,0	Carpets and other textile floor coverings
30	0,0	18	0,0	Special woven fabrics
18	0,0	30	0,0	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
54	0,0	43	0,0	Knitted or crocheted fabrics
17.375	6,8	17.267	7,1	Articles of apparel and clothing accessories
23.710	9,3	26.973	11,1	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
1.325	0,5	1.356	0,6	Other made up textile articles, sets, worn clothing
42.884	16,8	43.596	17,9	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
297	0,1	571	0,2	Headgear and parts thereof
1	0,0	1	0,0	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
-	0,0	-	0,0	Prepared feathers and down and articles made of feathers
269	0,1	356	0,1	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
532	0,2	525	0,2	Ceramic products
105	0,0	169	0,1	Glass and glassware
437	0,2	689	0,3	Natural or cultured pearls
21.170	8,3	18.981	7,8	Iron and steel
1.627	0,6	2.154	0,9	Articles of iron or steel
2.441	1,0	1.489	0,6	Copper and articles thereof
-	-	-	0,0	Nickel and articles thereof
4.738	1,9	5.435	2,2	Aluminium and articles thereof
552	0,2	463	0,2	Lead and articles thereof
55	0,0	48	0,0	Zinc and articles thereof
-	0,0	-	0,0	Other base metals, cermets, articles thereof
128	0,0	116	0,0	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
5.485	2,1	5.543	2,3	Miscellaneous articles of base metal
2.041	0,8	2.208	0,9	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
5.801	2,3	7.051	2,9	Electrical machinery and equipment and parts thereof
1	0,0	10	0,0	Railway or tramway locomotives
1.257	0,5	1.479	0,6	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
27	0,0	19	0,0	Aircraft, spacecraft and parts thereof
108	0,0	23	0,0	Ships, boats and floating structures
702	0,3	670	0,3	Optical, photographic, cinematographic instruments
7	0,0	8	0,0	Clocks and watches and parts thereof
10	0,0	0	0,0	Musical instruments
2.369	0,9	2.634	1,1	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
907	0,4	930	0,4	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
329	0,1	841	0,3	Toys, games and sport requisites
4	0,0	6	0,0	Miscellaneous manufactured articles
438	0,2	480	0,2	Others

Tab. 6
Eksportet sipas vendeve partnere
 Exports by partner countries

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Total
Austri	2.342	2.584	1.253	1.962	2.976	Austria
Belgjikë	703	622	193	404	309	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	161	236	1.450	442	454	United Kingdom
Bullgari	2.438	2.763	2.321	2.751	3.159	Bulgaria
Republika Çeke	1.040	570	951	796	832	Czech Republic
Danimarkë	58	63	363	138	436	Denmark
Francë	1.079	1.526	5.246	2.757	2.410	France
Gjermani	5.745	6.611	9.461	7.209	7.568	Germany
Greqi	9.978	9.461	7.776	8.848	9.511	Greece
Hollandë	1.430	2.151	1.699	2.287	2.058	Netherlands
Hungari	97	67	125	233	1.871	Hungary
Itali	104.998	108.865	114.160	133.046	123.703	Italy
Japoni	64	33	49	108	341	Japan
Kinë	4.903	5.744	11.455	8.738	6.570	China
Kosovë	14.657	17.369	16.292	18.774	20.921	Kosovo
Kroaci	309	408	380	342	488	Croatia
Maqedoni	4.149	4.152	4.397	5.301	6.414	Macedonia
Rumani	320	365	393	880	1.337	Romania
Rusi	14	33	197	457	52	Russia
Serbi	3.597	1.647	2.247	1.608	3.204	Serbia
Mal i Zi	1.684	1.793	3.173	3.520	3.375	Montenegro
SHBA	2.006	1.037	1.129	1.463	2.144	United States
Slloveni	208	553	1.769	164	1.147	Slovenia
Spanjë	7.010	19.693	24.088	16.684	12.607	Spain
Suedi	142	76	84	119	119	Sweden
Turqi	14.484	13.464	9.223	10.094	6.943	Turkey
Zvicër	5.279	2.041	4.361	1.937	2.406	Switzerland
Të tjera	8.001	9.102	22.162	24.699	19.828	Others

Tab. 6.1
Eksportet sipas vendeve partnere
 Exports by partner countries

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austri	1,2	1,2	0,5	0,8	1,2	Austria
Belgjikë	0,4	0,3	0,1	0,2	0,1	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	0,1	0,1	0,6	0,2	0,2	United Kingdom
Bullgari	1,2	1,3	0,9	1,1	1,3	Bulgaria
Republika Çeke	0,5	0,3	0,4	0,3	0,3	Czech Republic
Danimarkë	0,0	0,0	0,1	0,1	0,2	Denmark
Francë	0,5	0,7	2,1	1,1	1,0	France
Gjermani	2,9	3,1	3,8	2,8	3,1	Germany
Greqi	5,1	4,4	3,2	3,5	3,9	Greece
Hollandë	0,7	1,0	0,7	0,9	0,8	Netherlands
Hungari	0,0	0,0	0,1	0,1	0,8	Hungary
Itali	53,3	51,1	46,3	52,0	50,9	Italy
Japoni	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Japan
Kinë	2,5	2,7	4,6	3,4	2,7	China
Kosovë	7,4	8,2	6,6	7,3	8,6	Kosovo
Kroaci	0,2	0,2	0,2	0,1	0,2	Croatia
Maqedoni	2,1	1,9	1,8	2,1	2,6	Macedonia
Rumani	0,2	0,2	0,2	0,3	0,5	Romania
Rusi	0,0	0,0	0,1	0,2	0,0	Russia
Serbi	1,8	2,2	0,7	0,9	0,7	Serbia
Mal i Zi	0,9	0,0	0,7	1,2	1,4	Montenegro
SHBA	1,0	0,5	0,5	0,6	0,9	United States
Silloveni	0,1	0,3	0,7	0,1	0,5	Slovenia
Spanjë	3,6	9,2	9,8	6,5	5,2	Spain
Suedi	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	Sweden
Turqi	7,4	6,3	3,7	3,9	2,9	Turkey
Zvicër	2,7	1,0	1,8	0,8	1,0	Switzerland
Të tjera	4,1	4,3	9,0	9,7	8,2	Others

Tab. 7**Eksportet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Exports by Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4)

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	7.378	8.670	9.752	11.831	15.599	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	612	863	1.226	1.187	1.031	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	25.812	26.047	26.583	22.897	22.102	Crude materials
3 Lëndë djegëse	41.650	56.640	76.366	64.569	45.090	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	240	295	221	91	117	Oils, fats and wax of animal or vegetable origin
5 Produkte kimike	1.942	1.330	1.854	2.371	2.872	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	43.285	44.847	47.137	52.409	49.657	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	7.630	7.610	8.225	9.203	10.794	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	68.075	66.227	74.828	90.713	95.751	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	273	500	204	489	169	Good and transactions N.E.S.

Tab. 7.1**Eksportet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (Sitc Rev.4)**

Exports by Standard International Trade Classification (Sitc Rev.4)

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	3,7	4,1	4,0	4,6	6,4	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	0,3	0,4	0,5	0,5	0,4	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	13,1	12,2	10,8	9,0	9,1	Crude materials
3 Lëndë djegëse	21,2	26,6	31,0	25,2	18,5	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	Oils, fats and wax of animal or vegetable origin
5 Produkte kimike	1,0	0,6	0,8	0,9	1,2	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	22,0	21,1	19,1	20,5	20,4	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	3,9	3,6	3,3	3,6	4,4	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	34,6	31,1	30,4	35,5	39,4	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1	Good and transactions N.E.S.

Tab. 8
Eksportet sipas grup vendeve
Exports by group of countries

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	196.897	213.030	246.397	255.759	243.183	Total
Vendet e BE-së	143.463	161.154	189.043	198.060	183.021	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	24.324	25.215	26.413	29.668	34.562	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	29.110	26.661	30.941	28.031	25.600	Rest of the world

Tab.8.1
Eksportet sipas grup vendeve
Exports by group of countries

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	72,9	75,6	76,7	77,4	75,3	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	12,4	11,8	10,7	11,6	14,2	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	14,8	12,5	12,6	11,0	10,5	Rest of the world

Tab. 9
Eksportet sipas grup mallrave me Italinë
Exports by group of goods with Italy

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	104.998	108.865	114.160	133.046	123.703	Total
Ushqim, pije, duhan	4.222	4.411	5.520	5.946	6.883	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	23.045	29.317	23.009	25.589	12.281	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	1.232	586	918	1.107	1.227	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	2.140	2.036	2.326	2.573	2.586	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2.817	3.032	5.037	6.637	6.320	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	53.937	53.445	59.574	71.555	72.735	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	10.972	10.096	10.769	11.255	12.941	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.894	4.278	5.155	5.837	6.036	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1.740	1.664	1.853	2.547	2.694	Others

Tab. 10
Eksportet sipas grup mallrave me Kosovën
 Exports by group of goods with Kosovo

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	14.657	17.369	16.292	18.774	20.921	Total
Ushqim, pije, duhan	1.158	1.321	1.239	1.647	2.301	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	3.782	4.691	4.477	7.848	8.558	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	640	634	738	871	1.130	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	0	21	1	4	2	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	231	297	267	448	317	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	97	36	79	93	81	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	7.532	8.292	8.483	6.668	6.834	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	880	1.688	581	581	565	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	338	388	427	615	1.133	Others

Tab. 11
Eksportet sipas grup mallrave me Spanjën
 Exports by group of goods with Spain

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	7.010	19.693	24.088	16.684	12.607	Total
Ushqim, pije, duhan	297	275	270	462	641	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	5.532	17.920	22.530	14.125	9.822	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	7	2	4	8	2	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	18	2	43	49	19	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	8	9	5	7	7	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	772	1.267	1.094	1.099	1.655	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	366	216	108	918	450	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	8	2	32	1	4	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3	-	-	14	7	Others

Tab. 12
Eksportet sipas grupmallrave me Greqinë
 Exports by group of goods with Greece

Milionë lekë/ Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	9.978	9.461	7.776	8.848	9.511	Total
Ushqim, pije, duhan	1.259	1.839	1.519	1.772	2.187	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	188	310	298	393	703	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	320	180	322	437	340	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	23	23	55	44	28	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	645	964	931	806	810	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	3.152	2.280	2.497	3.254	3.823	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	3.784	3.390	1.518	1.645	1.252	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	180	222	382	269	68	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	427	254	253	228	299	Others

Tab. 13
Eksportet sipas grupmallrave me Gjermaninë
 Exports by group of goods with Germany

Milionë lekë/ Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	5.745	6.611	9.461	7.209	7.568	Total
Ushqim, pije, duhan	1.137	1.119	1.382	1.181	1.173	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	458	2.310	3.791	1.491	79	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	53	9	37	47	21	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	0	4	2	0	16	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	56	45	59	88	105	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	3.700	2.819	3.375	3.908	4.834	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	180	161	270	140	700	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	68	44	434	239	430	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	93	100	110	114	209	Others

Tab. 14
Eksportet sipas grupmallrave me Turqinë
 Exports by group of goods with Turkey

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	14.484	13.464	9.223	10.094	6.943	Total
Ushqim, pije, duhan	173	351	308	411	440	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	3.083	3.566	165	1.091	1.398	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	163	142	81	186	186	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	444	452	422	126	75	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3	14	410	64	156	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	45	58	40	38	119	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	10.481	8.840	7.425	8.065	4.399	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	74	13	270	65	76	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	19	28	102	49	95	Others

Tab. 15
Eksportet sipas grupmallrave me Kinën
 Exports by group of goods with China

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	4.903	5.744	11.455	8.738	6.570	Total
Ushqim, pije, duhan	17	1	5	2	9	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	4.807	5.621	11.166	8.657	6.384	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	62	64	102	58	104	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	-	-	9	-	-	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	16	-	2	-	0	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	0	7	-	0	0	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	-	1	169	0	70	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	0	36	1	17	3	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	-	13	0	3	0	Others

Tab. 16
Importet sipas grup mallrave
 Imports by group of goods

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Total
Ushqim, pije, duhan	91.954	93.177	93.424	93.971	96.884	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	102.269	110.476	92.657	90.225	60.164	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	60.994	66.025	68.258	72.919	74.926	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	9.423	9.725	11.395	14.320	15.916	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	20.419	18.101	20.300	22.922	21.736	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	50.500	48.321	54.130	63.004	69.300	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	82.101	68.066	63.323	70.805	67.541	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	109.707	97.766	98.517	105.692	117.276	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	16.637	16.834	15.374	18.421	20.846	Others

Tab. 16.1
Importet sipas grup mallrave
 Imports by group of goods

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Ushqim, pije, duhan	16,9	17,6	18,1	17,0	17,8	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	18,8	20,9	17,9	16,3	11,0	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	11,2	12,5	13,2	13,2	13,8	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,7	1,8	2,2	2,6	2,9	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3,8	3,4	3,9	4,2	4,0	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	9,3	9,1	10,5	11,4	12,7	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	15,1	12,9	12,2	12,8	12,4	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	20,2	18,5	19,0	19,1	21,5	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3,1	3,2	3,0	3,3	3,8	Others

Tab. 17

Importet sipas seksioneve të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)

Imports by sections of Harmonised System (HS)

Milionë lekë / Million ALL

		2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej		544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	15.948	15.970	15.027	16.602	19.022	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	27.958	27.756	28.047	29.013	28.000	Vegetable products
III	Yndyrna	6.909	6.884	5.905	6.308	6.516	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	41.140	42.566	44.446	42.047	43.345	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	102.269	110.476	92.657	90.225	60.164	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	41.485	45.928	47.220	51.033	51.003	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	19.509	20.097	21.038	21.886	23.923	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	9.423	9.725	11.395	14.320	15.916	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	7.232	6.761	6.900	7.788	7.411	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	13.187	11.339	13.400	15.133	14.326	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikujt tekstile	39.673	37.854	42.827	50.155	55.086	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	10.827	10.467	11.303	12.848	14.213	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	15.044	13.552	13.177	13.252	13.070	Articles of stone, plaster, ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	615	1.029	809	1.114	1.138	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	67.057	54.515	50.147	57.553	54.470	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	77.487	62.960	61.268	70.284	82.460	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	32.219	34.806	37.249	35.408	34.816	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	6.608	5.633	4.713	5.875	7.026	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	9.031	9.753	9.605	11.243	11.694	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	384	420	246	189	988	Other

Tab. 17.1

Importet sipas seksioneve të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)

Imports by sections of Harmonised System (HS)

%

		2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej		100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
I	Kafshë të gjalla, produkte me origjinë prej kafshëve	2,9	3,0	2,9	3,0	3,5	Live animals and animals products
II	Produkte vegjetale	5,1	5,3	5,4	5,3	5,1	Vegetable products
III	Yndyrna	1,3	1,3	1,1	1,1	1,2	Edible oils
IV	Ushqime të përgatitura, pije alkoolike, duhan	7,6	8,1	8,6	7,6	8,0	Prepared foodstuffs, beverages, tobacco
V	Produkte minerale	18,8	20,9	17,9	16,3	11,0	Mineral products
VI	Produkte të industrisë kimike	7,6	8,7	9,1	9,2	9,4	Products of chemical industries
VII	Plastika, goma dhe artikujt e tyre	3,6	3,8	4,1	4,0	4,4	Plastics, rubber and their articles
VIII	Lëkurët dhe artikujt prej tyre	1,7	1,8	2,2	2,6	2,9	Leather and their articles
IX	Druri dhe artikujt prej druri	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4	Wood and articles of wood
X	Letra dhe artikujt prej letre	2,4	2,1	2,6	2,7	2,6	Papper and their articles
XI	Tekstile dhe artikujt tekstile	7,3	7,2	8,3	9,1	10,1	Textiles and textile articles
XII	Veshjet e këmbëve	2,0	2,0	2,2	2,3	2,6	Footwear
XIII	Artikujt prej guri, allçie, produkte qeramike, qelqi	2,8	2,6	2,5	2,4	2,4	Articles of stone, plaster, ceramic products, glass
XIV	Perla, gurë të çmuar, metale të çmuara etj	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	Pearls, precious stones and metals ect.
XV	Metale bazë dhe artikujt prej tyre	12,3	10,3	9,7	10,4	10,0	Base metals and articles of base metal
XVI	Makinieri e pajisje mekanike dhe elektrike	14,2	11,9	11,8	12,7	15,1	Machinery, appliances and electric materials
XVII	Mjetet e transportit	5,9	6,6	7,2	6,4	6,4	Transport means
XVIII	Instrumente optike, fotografike, muzikore etj	1,2	1,1	0,9	1,1	1,3	Optical, photographic, musical instruments
XX	Artikujt të ndryshëm të prodhuar	1,7	1,8	1,9	2,0	2,1	Miscellaneous manufactured articles
XXI	Të tjera	0,1	0,1	0,0	0,0	0,2	Other

Tab. 18**Importet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (SITC Rev.4)**

Imports by Standard International Trade Classification (SITC Rev.4)

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	65.925	66.292	66.829	70.111	72.759	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	17.937	18.622	19.110	15.996	16.067	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	21.734	13.961	13.065	20.680	13.954	Crude materials
3 Lëndë djegëse	95.580	105.223	88.504	85.538	56.641	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	6.558	6.487	5.293	5.723	5.807	Oils, fats and wax of animal or vegetable
5 Produkte kimike	52.687	57.987	59.825	63.657	64.471	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	118.365	109.246	111.527	120.169	126.422	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	106.292	95.023	95.240	103.089	114.024	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	58.571	54.961	57.720	67.025	74.268	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	355	690	266	291	176	Good and transactions N.E.S.

Tab. 18.1**Importet sipas Klasifikimit Standard të Tregtisë së Jashtme (SITC Rev.4)**

Imports by Standard International Trade Classification (SITC Rev.4)

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
0 Ushqime dhe kafshë të gjalla	12,1	12,5	12,9	12,7	13,4	Food and live animals
1 Pije dhe duhan	3,3	3,5	3,7	2,9	3,0	Beverages and tobacco
2 Materiale të papërpunuara	4,0	2,6	2,5	3,7	2,6	Crude materials
3 Lëndë djegëse	17,6	19,9	17,1	15,5	10,4	Minerals fuels and lubricants
4 Yndyrna bimore dhe shtazore	1,2	1,2	1,0	1,0	1,1	Oils, fats and wax of animal or vegetable
5 Produkte kimike	9,7	11,0	11,6	11,5	11,8	Chemical products
6 Mallra të përpunuara	21,8	20,7	21,6	21,8	23,2	Manufactured products
7 Makineri e pajisje transporti	19,5	18,0	18,4	18,7	20,9	Transport machinery and equipments
8 Mallra të tjera të përpunuara	10,8	10,4	11,2	12,1	13,6	Various manufactured items
9 Mallra të paklasifikuara diku tjetër	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	Good and transactions N.E.S.

Tab. 19

Importet sipas kapitujve kryesorë të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)

Imports by main chapters of Harmonised Systems (HS)

		2011		2012		2013	
Gjithsej		544.004	100,0	528.490	100,0	517.378	100,0
1	Kafshë të gjalla	3.181	0,6	3.219	0,6	3.083	0,6
2	Mish dhe të brendshmet e ngrënshme të mishit	7.543	1,4	7.534	1,4	6.584	1,3
3	Peshku dhe kafshët guackore të nënujshme	2.363	0,4	2.244	0,4	2.628	0,5
4	Produkte bulmetore, vezët, mjalti	2.463	0,5	2.362	0,4	2.302	0,4
5	Produkte me origjinë kafshore të papërfshira diku tjetër	398	0,1	612	0,1	430	0,1
6	Pemët dhe bimët, rrënjët, lulet dhe gjethet zbukuruese	384	0,1	404	0,1	395	0,1
7	Zarzat e ngrënshme dhe rrënjët e tuberat përkatëse	2.105	0,4	2.128	0,4	2.323	0,4
8	Frutat dhe arrat e ngrënshme	5.581	1,0	5.381	1,0	5.439	1,1
9	Kafe, çaj dhe erëza	2.886	0,5	3.202	0,6	3.446	0,7
10	Drithërat	14.322	2,6	13.185	2,5	12.724	2,5
11	Produkte të industrisë bluajtëse, mjalti, niseshte	2.169	0,4	2.992	0,6	3.034	0,6
12	Farat vajore, bimët industriale apo medicinale, ushqim për kafshët	486	0,1	407	0,1	563	0,1
13	Rreshrat dhe lëngje e ekstrakte të tjera vegjetale	24	0,0	48	0,0	119	0,0
14	Materiale vegjetale që përdoren për thurje	0	0,0	8	0,0	3	0,0
15	Vajra dhe dhjamra prej kafshëve apo vegjetale	6.909	1,3	6.884	1,3	5.905	1,1
16	Ushqimet e përgatitura prej mishi, peshku, molusqe, etj.	1.917	0,4	1.690	0,3	1.860	0,4
17	Sheqernat dhe ëmbëlsirat prej tij	5.278	1,0	5.337	1,0	4.488	0,9
18	Kakao dhe përgatitje kakao	1.263	0,2	1.442	0,3	1.623	0,3
19	Përgatitjet prej drithërave, miellit, niseshtes apo qumështit	6.401	1,2	6.599	1,2	7.233	1,4
20	Përgatitjet prej zarzavateve, frutave, arrave, etj.	2.007	0,4	1.959	0,4	2.126	0,4
21	Përgatitje të ndryshme të ngrënshme	4.187	0,8	4.421	0,8	4.858	0,9
22	Pijet, alkoolet dhe uthullat	9.810	1,8	9.882	1,9	10.390	2,0
23	Mbetjet dhe kthimet nga industria ushqimore	2.105	0,4	2.370	0,4	2.613	0,5
24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit	8.173	1,5	8.866	1,7	9.256	1,8
25	Kripërat, sulfuret, oksidet, gëlqere dhe çimento	6.203	1,1	5.246	1,0	3.932	0,8
26	Xeherorët, zgjyrat dhe hiri	267	0,0	1	0,0	220	0,0
27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale dhe produktet e distilimit të tyre	95.799	17,6	105.229	19,9	88.505	17,1
28	Kimikatet inorganike, përbërjet organike	1.403	0,3	1.252	0,2	1.184	0,2
29	Kimikatet organike	1.546	0,3	3.505	0,7	2.555	0,5
30	Produktet farmaceutike	16.065	3,0	16.895	3,2	16.173	3,1
31	Plehëruesit	3.105	0,6	3.885	0,7	3.310	0,6
32	Ekstraktet ngjyrosëse dhe tanike, stukot dhe mastiçet, bojrat	3.017	0,6	2.996	0,6	3.169	0,6
33	Vajrat thelbësore dhe rrëshirat, përg. e parf., kozmetikës, tualetit	5.103	0,9	5.135	1,0	5.390	1,0
34	Sapuni, preparatet parëse, lubrifikues, qirinjtë	6.557	1,2	6.651	1,3	6.399	1,2
35	Substancat albuminoidale, enzimat	736	0,1	754	0,1	955	0,2
36	Eksplzivët, produktet piroteknike, shkrepset	472	0,1	694	0,1	611	0,1
37	Mallrat fotografike dhe kinematografike	358	0,1	233	0,0	233	0,0
38	Produkte të ndryshme kimike	3.124	0,6	3.929	0,7	7.242	1,4
39	Plastika dhe artikuj prej tyre	16.268	3,0	17.042	3,2	17.448	3,4
40	Gomë dhe artikuj të tij	3.241	0,6	3.055	0,6	3.589	0,7
41	Lëkurët e papërpunuara dhe të përpunuara	8.751	1,6	9.114	1,7	10.703	2,1
42	Artikuj prej lëkure	666	0,1	591	0,1	645	0,1
43	Gëzofët dhe qimet artificiale	6	0,0	20	0,0	46	0,0
44	Druri dhe artikuj prej druri, qymyri i drurit	7.222	1,3	6.729	1,3	6.872	1,3
45	Tapa dhe artikuj prej tape	10	0,0	11	0,0	7	0,0
46	Prodhimet e kashtës, punimet në xunkth e në kallama	15	0,0	21	0,0	20	0,0
47	Brumi i drurit apo i materialeve të tjera fibroze celulozike	108	0,0	103	0,0	112	0,0
48	Letra dhe kartoni, artikuj të brumit të letrës dhe të kartonit	11.796	2,2	9.724	1,8	11.571	2,2

Milionë lekë dhe % / Million ALL and %

2014		2015		
552.279	100,0	544.588	100,0	Total
3.482	0,6	3.558	0,7	Live animals
6.520	1,2	7.233	1,3	Meat and edible meat offal
3.626	0,7	4.981	0,9	Fish and crustaceans, molluscs
2.478	0,4	2.775	0,5	Dairy produce, birds, eggs, natyral honey
497	0,1	475	0,1	Products of animal origin
599	0,1	695	0,1	Live trees and other plants
2.682	0,5	2.017	0,4	Edible vegetables and certain roots
6.528	1,2	5.849	1,1	Edible fruit and nuts
3.318	0,6	3.893	0,7	Coffee, tea, mate and spices
12.315	2,2	12.092	2,2	Cereales
2.810	0,5	2.611	0,5	Products of the milling industry
679	0,1	757	0,1	Oil seeds and oleaginous fruits
78	0,0	81	0,0	Lac, ac, gums, resins and other vegetable saps and extracts
5	0,0	4	0,0	Vegetable plaiting materials, vegetable products
6.308	1,1	6.516	1,2	Animal or vegetable fats and oils
1.891	0,3	2.092	0,4	Preparation of meat of fish or of crustaceans
4.608	0,8	4.201	0,8	Sugar and sugar confectionery
2.090	0,4	2.147	0,4	Cocoa and cocoa preparation
7.357	1,3	7.301	1,3	Preparation of cereals, flour, starch or milk
2.383	0,4	2.930	0,5	Preparation of vegetables, fruit nuts
4.927	0,9	5.365	1,0	Miscellaneous edible preparations
8.660	1,6	9.817	1,8	Beverages, spirits and vinegar
2.628	0,5	3.091	0,6	Residues and waste from the food industries
7.504	1,4	6.400	1,2	Tobacco and manufactured tobacco substitutes
4.148	0,8	3.434	0,6	Salt, sulphur, earths and stone, lime and cement
539	0,1	90	0,0	Ores, slag and ash
85.538	15,5	56.641	10,4	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation
1.281	0,2	1.424	0,3	Inorganic chemicals
1.292	0,2	2.399	0,4	Organic chemicals
21.116	3,8	19.330	3,5	Pharmaceutical products
3.878	0,7	4.490	0,8	Fertilisers
3.222	0,6	3.239	0,6	Tanning or dyeing extracts
5.803	1,1	6.301	1,2	Essential oils and resinoids, parfumery, cosmetic
6.505	1,2	6.526	1,2	Soap, organic surface agents, washing preparations
1.136	0,2	1.164	0,2	Aluminoidal substances, enzymes
562	0,1	537	0,1	Explosives, pyrotechnic products, matches
241	0,0	273	0,1	Photographic or cinematographic goods
5.997	1,1	5.320	1,0	Miscellaneous chemical products
18.086	3,3	19.847	3,6	Plastics and articles thereof
3.800	0,7	4.077	0,7	Rubber and articles thereof
13.613	2,5	14.847	2,7	Raw hides and skins and leather
691	0,1	981	0,2	Articles of leather
16	0,0	88	0,0	Furskins and artificial fur
7.759	1,4	7.380	1,4	Wood and articles of wood
10	0,0	12	0,0	Cork and articles of cork
20	0,0	19	0,0	Manufactures of straw of esparto or other plaiting materials
208	0,0	235	0,0	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic materials
13.538	2,5	12.743	2,3	Paper and paperboard

Tab. 19.1**Importet sipas kapitujve kryesorë të Sistemit të Harmonizuar të Mallrave (HS)**

Imports by main chapters of Harmonised Systems (HS)

	2011		2012		2013	
49 Librat, revistat, pikturat dorëshkrimet, shtypshkrimet dhe projektet	1.268	0,2	1.512	0,3	1.718	0,3
50 Mëndafsh	13	0,0	7	0,0	26	0,0
51 Leshi, qime kafshësh të holla	432	0,1	317	0,1	422	0,1
52 Pambuku	5.070	0,9	4.214	0,8	4.613	0,9
53 Fibra të tjera tekstile vegjetale	67	0,0	47	0,0	54	0,0
54 Filamentet e bëra nga njerëzit	2.084	0,4	2.320	0,4	2.470	0,5
55 Fibrat themelore të bëra nga njerëzit	2.162	0,4	2.586	0,5	3.283	0,6
56 Mbushjet shajak dhe pëlhura të paendura	1.200	0,2	1.423	0,3	1.045	0,2
57 Qilimet dhe veshje të tjera të dyshemesë prej tekstili	756	0,1	776	0,1	723	0,1
58 Pëlhurat speciale të endura, tantella, tapiceri, qëndismat	798	0,1	814	0,2	957	0,2
59 Pëlhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbul. apo të laminu.	3.296	0,6	2.836	0,5	3.466	0,7
60 Pëlhura të thurura me një fije apo me shumë fije	1.986	0,4	1.905	0,4	2.750	0,5
61 Artikuj të veshjes dhe rroba plotësuese, të thurura	11.449	2,1	10.273	1,9	11.038	2,1
62 Artikuj të veshjes dhe plotësues të veshjes jo të thurura	8.227	1,5	8.379	1,6	9.866	1,9
63 Artikuj të tjerë tekstile të ndërt., veshjet e përd., lecka mbetu.	2.132	0,4	1.959	0,4	2.114	0,4
64 Veshjet e këmbëve	10.403	1,9	10.063	1,9	10.773	2,1
65 Veshjet e kokës	64	0,0	76	0,0	134	0,0
66 Çadrat e diellit, bastunet etj.	246	0,0	231	0,0	314	0,1
67 Puplat dhe pushi i përgatitur, lulet artificiale	114	0,0	97	0,0	83	0,0
68 Artikuj prej guri, allçie, çimento, mike, asbesti etj	3.177	0,6	2.812	0,5	2.958	0,6
69 Produkte qeramike	8.727	1,6	7.353	1,4	7.310	1,4
70 Qelqi dhe artikuj prej qelqi	3.141	0,6	3.386	0,6	2.908	0,6
71 Perlat natyrale, gurët e çmuar, bizhuteritë, monedhat	615	0,1	1.029	0,2	809	0,2
72 Giza dhe çeliku	33.802	6,2	25.736	4,9	20.820	4,0
73 Artikuj prej gize dhe çeliku	16.740	3,1	12.406	2,3	13.070	2,5
74 Bakri dhe artikuj prej bakri	535	0,1	495	0,1	584	0,1
75 Nikeli dhe artikuj prej tij	10	0,0	10	0,0	10	0,0
76 Alumini dhe artikuj prej tij	7.337	1,3	6.822	1,3	6.941	1,3
78 Plumbi dhe artikuj prej tij	12	0,0	57	0,0	3	0,0
79 Zinku dhe artikuj prej tij	170	0,0	115	0,0	128	0,0
80 Kallaji dhe artikuj prej tij	4	0,0	1	0,0	2	0,0
81 Metale të tjera bazë	8	0,0	12	0,0	8	0,0
82 Veglat e punës, pajisjet e punës, takëmet e ngrënies etj	1.245	0,2	1.454	0,3	1.343	0,3
83 Artikuj të ndryshëm prej metali bazë	7.195	1,3	7.406	1,4	7.237	1,4
84 Reaktorët nuklearë, bolierët, makineritë e pajisjet mekanike	39.898	7,3	34.388	6,5	33.280	6,4
85 Makineri dhe pajisjet elektrike dhe pjesët e tyre	37.589	6,9	28.572	5,4	27.987	5,4
86 Lokomotivat e trenave, vagonat dhe pjesët e tyre	79	0,0	71	0,0	51	0,0
87 Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonat e hekurudhës	30.814	5,7	33.189	6,3	29.940	5,8
88 Avionët, anijet e hapësirës dhe pjesët e tyre	582	0,1	1.214	0,2	6.859	1,3
89 Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	744	0,1	332	0,1	399	0,1
90 Instrumentat dhe aparatet optike, fotogr., kinematogra. etj.	6.404	1,2	5.387	1,0	4.466	0,9
91 Orët e të gjitha llojeve dhe pjesët e tyre	170	0,0	211	0,0	206	0,0
92 Instrumentat muzikore pjesët e tyre	34	0,0	35	0,0	41	0,0
94 Mobilitetë, krevat, dyshekët, llampat dhe pajisjet e ndriçimit etj	5.831	1,1	5.025	1,0	4.946	1,0
95 Lodrat dhe pjesët plotësuese të tyre	1.850	0,3	1.836	0,3	1.454	0,3
96 Artikuj të ndryshëm të prodhuar	1.349	0,2	2.891	0,5	3.205	0,6
97 Veprat e artit, copat e mbledhura dhe antikat	3	0,0	38	0,0	6	0,0
99 Të tjera	380	0,1	382	0,1	240	0,0

2014		2015		
1.388	0,3	1.347	0,2	Printed books, newspapers, pictures
14	0,0	50	0,0	Silk
172	0,0	597	0,1	Wool fine or coarse animal hair
5.411	1,0	6.068	1,1	Cotton
89	0,0	115	0,0	Other vegetable textile fibres, paper yarn and woven
3.240	0,6	3.633	0,7	Man made filaments
4.280	0,8	4.007	0,7	Man-made staple fibres
1.264	0,2	1.544	0,3	Wadding, felt and nonwovens, special yarns
923	0,2	851	0,2	Carpets and other textile floor coverings
1.025	0,2	1.382	0,3	Special woven fabrics
4.031	0,7	4.111	0,8	Impregnated coated covered or laminated textile fabrics
2.813	0,5	4.034	0,7	Knitted or crocheted fabrics
12.456	2,3	12.557	2,3	Articles of apparel and clothing accessories
12.145	2,2	13.622	2,5	Articles of apparel and clothing accessories not knitted
2.292	0,4	2.515	0,5	Other made up textile articles, sets, worn clothing
12.161	2,2	13.256	2,4	Footwear, gaiters and like, parts of such articles
300	0,1	514	0,1	Headgear and parts thereof
271	0,0	318	0,1	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat sticks
116	0,0	125	0,0	Prepared feathers and down and articles made of feathers
2.857	0,5	2.872	0,5	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica
7.373	1,3	6.975	1,3	Ceramic products
3.021	0,5	3.223	0,6	Glass and glassware
1.114	0,2	1.138	0,2	Natural or cultured pearls
25.131	4,6	18.781	3,4	Iron and steel
14.507	2,6	17.454	3,2	Articles of iron or steel
819	0,1	690	0,1	Copper and articles thereof
17	0,0	24	0,0	Nickel and articles thereof
7.486	1,4	7.932	1,5	Aluminium and articles thereof
15	0,0	15	0,0	Lead and articles thereof
148	0,0	155	0,0	Zinc and articles thereof
5	0,0	11	0,0	Tin and articles thereof
13	0,0	15	0,0	Other base metals, cermets, articles thereof
1.565	0,3	1.242	0,2	Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metal
7.849	1,4	8.152	1,5	Miscellaneous articles of base metal
38.388	7,0	43.535	8,0	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances
31.896	5,8	38.926	7,1	Electrical machinery and equipment and parts thereof
59	0,0	31	0,0	Railway or tramway locomotives
32.296	5,8	32.369	5,9	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock
2.737	0,5	2.088	0,4	Aircraft, spacecraft and parts thereof
318	0,1	328	0,1	Ships, boats and floating structures
5.582	1,0	6.675	1,2	Optical, photographic, cinematographic instruments
258	0,0	296	0,1	Clocks and watches and parts thereof
35	0,0	55	0,0	Musical instruments
6.024	1,1	6.527	1,2	Furniture, bedding mattresses, mattress supports
1.957	0,4	1.675	0,3	Toys, games and sport requisites
3.262	0,6	3.492	0,6	Miscellaneous manufactured articles
15	0,0	37	0,0	Works of collectors' pieces and antiques
174	0,0	951	0,2	Others

Tab. 20
Importet sipas vendeve origjinë
Imports by origin countries

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Total
Austria	9.983	6.889	6.185	6.408	7.308	Austria
Belgjikë	2.799	2.110	2.396	2.403	2.921	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	5.429	3.679	3.266	3.354	3.218	Bosnia and Herzegovina
Brazil	4.402	4.881	4.304	4.332	4.621	Brazil
Mbretëri e Bashkuar	5.975	5.322	4.154	5.500	5.034	United Kingdom
Bullgari	6.916	6.838	8.601	7.790	7.478	Bulgaria
Republika Çeke	8.070	5.553	4.112	3.513	3.925	Czech Republic
Danimarkë	510	430	509	1.078	1.293	Denmark
Egjipt	1.351	1.909	2.604	2.049	2.703	Egypt
Finlandë	2.584	1.619	1.693	1.389	1.974	Finland
Francë	13.089	8.458	15.528	10.690	12.055	France
Gjeorgji	2	7	6	4	2	Georgia
Gjermani	31.163	31.936	30.002	32.964	36.349	Germany
Greqi	57.796	50.117	45.700	52.058	42.718	Greece
Hollandë	4.472	2.449	3.380	4.272	3.591	Netherlands
Hungari	5.110	4.138	4.322	4.475	4.824	Hungary
Irlandë	1.463	1.489	1.542	1.980	1.981	Ireland
Itali	166.045	168.372	170.445	164.419	164.990	Italy
Izrael	5.009	374	982	2.154	890	Israel
Japoni	2.829	2.580	2.078	2.312	2.248	Japan
Kanada	4.749	4.215	3.224	5.385	3.994	Canada
Kinë	34.731	33.574	34.985	40.335	46.567	China
Kosovë	4.510	5.106	6.014	5.976	5.483	Kosovo
Kroaci	6.988	6.973	5.818	6.144	7.451	Croatia
Luksemburg	23	25	49	32	312	Luxembourg
Maltë	174	283	336	283	27	Malta
Maqedoni	8.882	8.365	8.606	8.350	8.577	Macedonia
Moldavi	214	23	21	22	37	Moldova
Norvegji	272	245	203	308	315	Norway
Panama	85	82	12	20	71	Panama
Poloni	6.589	7.106	7.803	7.987	8.311	Poland
Qipro	417	190	234	303	187	Cyprus
Rumani	5.604	5.966	4.860	6.082	6.084	Romania
Rusi	10.540	13.474	10.140	11.680	12.027	Russia
Serbi	19.607	23.321	15.201	23.664	20.751	Serbia
Mal i Zi	1.381	1.086	1.837	2.311	3.067	Montenegro
SHBA	7.780	11.423	12.444	13.344	8.633	United States
Sllovaki	1.312	1.120	1.293	1.817	1.474	Slovakia
Slloveni	4.205	3.692	3.718	3.455	3.657	Slovenia
Spanjë	11.441	10.381	8.026	9.588	8.715	Spain
Suedi	1.602	2.052	1.220	1.528	1.738	Sweden
Turqi	30.200	30.379	32.889	39.011	43.722	Turkey
Ukrainë	6.632	5.744	4.544	3.774	3.561	Ukraine
Zelanda e Re	90	44	61	19	21	New Zealand
Zvicër	14.183	15.407	8.179	16.858	8.264	Switzerland
Të tjera	26.795	29.062	33.853	30.861	31.416	Other

Tab. 20.1
Importet sipas vendeve origjinë
Imports by origin countries

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austria	1,8	1,3	1,2	1,2	1,3	Austria
Belgjikë	0,5	0,4	0,5	0,4	0,5	Belgium
Bosnje&Hercegovinë	1,0	0,7	0,6	0,6	0,6	Bosnia and Herzegovina
Brazil	0,8	0,9	0,8	0,8	0,8	Brazil
Mbretëri e Bashkuar	1,1	1,0	0,8	1,0	0,9	United Kingdom
Bullgari	1,3	1,3	1,7	1,4	1,4	Bulgaria
Republika Çeke	1,5	1,1	0,8	0,6	0,7	Czech Republic
Danimarkë	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	Denmark
Egjipt	0,2	0,4	0,5	0,4	0,5	Egypt
Finlandë	0,5	0,3	0,3	0,3	0,4	Finland
Francë	2,4	1,6	3,0	1,9	2,2	France
Gjeorgji	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Georgia
Gjermani	5,7	6,0	5,8	6,0	6,7	Germany
Greqi	10,6	9,5	8,8	9,4	7,8	Greece
Hollandë	0,8	0,5	0,7	0,8	0,7	Netherlands
Hungari	0,9	0,8	0,8	0,8	0,9	Hungary
Irlandë	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	Ireland
Itali	30,5	31,9	32,9	29,8	30,3	Italy
Izrael	0,9	0,1	0,2	0,4	0,2	Israel
Japoni	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	Japan
Kanada	0,9	0,8	0,6	1,0	0,7	Canada
Kinë	6,4	6,4	6,8	7,3	8,6	China
Kosovë	0,8	1,0	1,2	1,1	1,0	Kosovo
Kroaci	1,3	1,3	1,1	1,1	1,4	Croatia
Luksemburg	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	Luxembourg
Maltë	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	Malta
Maqedoni	1,6	1,6	1,7	1,5	1,6	Macedonia
Moldavi	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Moldova
Norvegji	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Norway
Panama	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Panama
Poloni	1,2	1,3	1,5	1,4	1,5	Poland
Qipro	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	Cyprus
Rumani	1,0	1,1	0,9	1,1	1,1	Romania
Rusi	1,9	2,5	2,0	2,1	2,2	Russia
Serbi	3,6	4,4	2,9	4,3	3,8	Serbia
Mal i Zi	0,3	0,2	0,4	0,4	0,6	Montenegro
SHBA	1,4	2,2	2,4	2,4	1,6	United States
Slllovak	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	Slovakia
Slloveni	0,8	0,7	0,7	0,6	0,7	Slovenia
Spanjë	2,1	2,0	1,6	1,7	1,6	Spain
Suedi	0,3	0,4	0,2	0,3	0,3	Sweden
Turqi	5,6	5,7	6,4	7,1	8,0	Turkey
Ukrainë	1,2	1,1	0,9	0,7	0,7	Ukraine
Zelanda e Re	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	New Zealand
Zvicër	2,6	2,9	1,6	3,1	1,5	Switzerland
Të tjera	4,9	5,5	6,5	5,6	5,8	Other

Tab. 21
Importet sipas grup vendeve
Imports by groups of countries

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	544.004	528.490	517.378	552.279	544.588	Total
Vendet e BE-së	355.071	334.001	332.877	337.442	336.041	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	39.809	41.557	34.923	43.654	41.097	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	149.124	152.932	149.577	171.182	167.451	Rest of the world

Tab. 21.1
Importet sipas grup vendeve
Imports by groups of countries

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	65,3	63,2	64,3	61,1	61,7	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	7,3	7,9	6,8	7,9	7,5	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	27,4	28,9	28,9	31,0	30,7	Rest of the world

Tab. 22
Importet sipas grupmallrave me Italinë
Imports by group of goods with Italy

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	166.045	168.372	170.445	164.419	164.990	Total
Ushqim, pije, duhan	14.389	14.367	14.280	15.173	17.105	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	43.294	50.399	47.610	29.291	25.931	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	13.272	13.861	13.780	15.032	15.030	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	8.263	8.352	9.648	11.835	12.556	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	4.707	4.718	6.791	8.341	6.940	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	31.073	28.631	31.466	34.618	35.309	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	17.929	16.772	16.258	17.667	18.670	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	28.378	27.245	26.299	28.005	28.107	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	4.738	4.027	4.313	4.455	5.342	Others

Tab. 23
Importet sipas grup mallrave me Kinën
 Imports by group of goods with China

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	34.731	33.574	34.985	40.335	46.567	Total
Ushqim, pije, duhan	600	440	509	555	583	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	15	21	18	12	45	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	3.185	3.248	3.198	3.798	3.928	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	467	431	589	619	783	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	856	911	1.216	1.096	837	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	6.868	6.397	6.954	7.801	9.053	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	6.501	6.740	7.944	9.138	8.556	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	13.003	12.028	11.391	13.721	18.832	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	3.236	3.358	3.166	3.598	3.949	Others

Tab. 24
Importet sipas grup mallrave me Turqinë
 Imports by group of goods with Turkey

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	30.200	30.379	32.889	39.011	43.722	Total
Ushqim, pije, duhan	4.295	4.357	4.690	4.488	4.213	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	418	667	479	662	850	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4.973	5.124	5.067	6.029	6.053	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	76	81	81	177	268	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1.741	1.411	1.910	2.977	2.757	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	5.003	6.048	7.854	10.258	12.495	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	8.283	7.418	6.297	7.512	8.393	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.592	4.026	4.980	5.202	6.663	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	819	1.246	1.532	1.705	2.030	Others

Tab. 25
Importet sipas grup mallrave me Greqinë
 Imports by group of goods with Greece

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	57.796	50.117	45.700	52.058	42.718	Total
Ushqim, pije, duhan	12.252	12.398	13.241	13.916	13.090	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	11.339	7.666	6.930	14.138	6.298	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	7.097	6.621	6.785	7.299	7.067	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	16	20	27	70	95	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	3.696	3.125	2.913	2.908	2.579	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	3.183	2.261	2.345	2.344	3.023	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	14.360	12.589	9.112	7.380	6.369	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.613	3.959	3.242	2.837	2.824	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1.241	1.478	1.105	1.166	1.374	Others

Tab. 26
Importet sipas grup mallrave me Gjermaninë
 Imports by group of goods with Germany

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	31.163	31.936	30.002	32.964	36.349	Total
Ushqim, pije, duhan	4.110	3.636	3.566	3.251	3.927	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	702	889	950	1.023	468	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	4.854	5.075	5.263	5.712	6.776	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	2	2	16	116	51	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	649	600	643	708	850	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	1.592	1.640	1.675	2.049	2.314	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	985	1.264	1.039	1.426	1.047	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	17.136	17.659	15.881	17.504	19.332	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1.131	1.170	968	1.175	1.584	Others

Tab. 27
Importet sipas grup mallrave me Spanjën
 Imports by group of goods with Spain

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	11.441	10.381	8.026	9.588	8.715	Total
Ushqim, pije, duhan	1.322	1.005	1.294	1.392	1.770	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	186	382	443	280	35	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	569	839	774	1.010	1.203	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	273	531	517	506	614	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	71	85	81	44	57	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	403	545	507	495	758	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	4.233	3.477	3.421	3.304	3.001	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	4.300	3.464	899	2.046	1.142	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	83	52	89	511	135	Others

Tab. 28
Importet sipas grup mallrave me Kosovën
 Imports by group of goods with Kosovo

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	4.510	5.106	6.014	5.976	5.483	Total
Ushqim, pije, duhan	1.712	2.116	2.050	2.044	2.056	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	223	149	81	11	111	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	180	312	421	486	486	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	27	23	4	2	1	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	28	35	41	31	60	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	2	15	11	25	33	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	2.246	2.352	3.314	3.204	2.622	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	53	68	47	117	56	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	39	36	43	57	57	Others

Tab. 29
Volumi tregtar sipas vendeve partnere
 Trade volume by partner country

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	740.901	741.520	763.775	808.038	787.771	Total
Austria	12.325	9.473	7.438	8.370	10.284	Austria
Belgjikë	3.502	2.732	2.589	2.807	3.230	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	6.136	5.558	5.604	5.942	5.488	United Kingdom
Bullgari	9.355	9.601	10.922	10.541	10.638	Bulgaria
Republika Çeke	9.110	6.123	5.063	4.308	4.757	Czech Republic
Danimarkë	568	493	872	1.216	1.728	Denmark
Francë	14.168	9.984	20.774	13.446	14.466	France
Gjermani	36.908	38.547	39.463	40.172	43.917	Germany
Greqi	67.774	59.578	53.476	60.906	52.229	Greece
Hollandë	5.902	4.600	5.079	6.559	5.649	Netherlands
Hungari	5.207	4.205	4.447	4.708	6.695	Hungary
Itali	271.043	277.237	284.605	297.465	288.693	Italy
Japoni	2.893	2.613	2.127	2.419	2.589	Japan
Kinë	39.634	39.318	46.440	49.073	53.136	China
Kosovë	19.167	22.475	22.306	24.750	26.404	Kosovo
Kroaci	7.297	7.381	6.198	6.486	7.939	Croatia
Maqedoni	13.031	12.517	13.003	13.650	14.991	Macedonia
Rumani	5.924	6.331	5.253	6.963	7.420	Romania
Rusi	10.554	13.507	10.337	12.136	12.079	Russia
Serbi	23.204	24.968	17.448	25.272	23.955	Serbia
Mal i Zi	3.065	2.879	5.010	5.830	6.442	Montenegro
SHBA	9.786	12.460	13.573	14.807	10.778	United States
Slloveni	4.413	4.245	5.487	3.619	4.804	Slovenia
Spanjë	18.451	30.074	32.114	26.272	21.322	Spain
Suedi	1.745	2.128	1.304	1.647	1.857	Sweden
Turqi	44.684	43.843	42.112	49.106	50.665	Turkey
Zvicër	19.462	17.448	12.540	18.794	10.670	Switzerland
Të tjera	75.593	71.201	88.192	90.771	84.944	Other

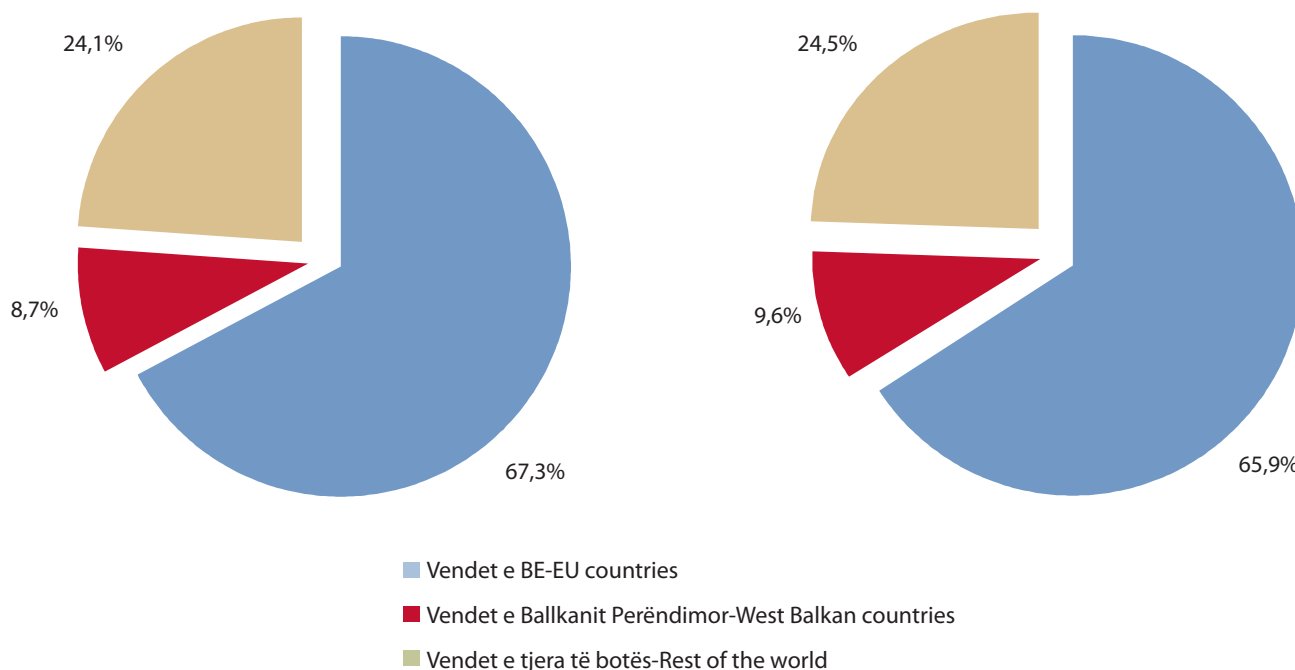
Tab. 29.1
Volumi tregtar sipas vendeve partnere
 Trade volume by partner country

	2011	2012	2013	2014	2015	%
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Austria	1,7	1,3	1,0	1,0	1,3	Austria
Belgjikë	0,5	0,4	0,3	0,3	0,4	Belgium
Mbretëri e Bashkuar	0,8	0,7	0,7	0,7	0,7	United Kingdom
Bullgari	1,3	1,3	1,4	1,3	1,4	Bulgaria
Republika Çeke	1,2	0,8	0,7	0,5	0,6	Czech Republic
Danimarkë	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	Denmark
Francë	1,9	1,3	2,7	1,7	1,8	France
Gjermani	5,0	5,2	5,2	5,0	5,6	Germany
Greqi	9,1	8,0	7,0	7,5	6,6	Greece
Hollandë	0,8	0,6	0,7	0,8	0,7	Netherlands
Hungari	0,7	0,6	0,6	0,6	0,8	Hungary
Itali	36,6	37,4	37,3	36,8	36,6	Italy
Japoni	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	Japan
Kinë	5,3	5,3	6,1	6,1	6,7	China
Kosovë	2,6	3,0	2,9	3,1	3,4	Kosovo
Kroaci	1,0	1,0	0,8	0,8	1,0	Croatia
Maqedoni	1,8	1,7	1,7	1,7	1,9	Macedonia
Rumani	0,8	0,9	0,7	0,9	0,9	Romania
Rusi	1,4	1,8	1,4	1,5	1,5	Russia
Serbi	3,1	3,4	2,3	3,1	3,0	Serbia
Mal i Zi	0,4	0,4	0,7	0,7	0,8	Montenegro
SHBA	1,3	1,7	1,8	1,8	1,4	United States
Siloveni	0,6	0,6	0,7	0,4	0,6	Slovenia
Spanjë	2,5	4,1	4,2	3,3	2,7	Spain
Suedi	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	Sweden
Turqi	6,0	5,9	5,5	6,1	6,4	Turkey
Zvicër	2,6	2,4	1,6	2,3	1,4	Switzerland
Të tjera	10,2	9,6	11,5	11,2	10,8	Other

Tab. 30
Volumi tregtar sipas grup vendeve
 Trade volume by groups of countries

Milionë lekë / Million ALL

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	740.901	741.520	763.775	808.038	787.771	Total
Vendet e BE-së	498.534	495.155	521.914	535.502	519.062	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	64.133	66.773	61.336	73.322	75.658	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	178.234	179.593	180.518	199.214	193.051	Rest of the world



Tab. 31
Volumi tregtar sipas grup vendeve
 Trade volume by groups of countries

%

	2011	2012	2013	2014	2015	
Gjithsej	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Total
Vendet e BE-së	67,3	66,8	68,3	66,3	65,9	EU countries
Vendet e Ballkanit Perëndimor	8,7	9,0	8,0	9,1	9,6	West Balkan countries
Vendet e tjera të botës	24,1	24,2	23,6	24,7	24,5	Rest of the world

KONCEPTE DHE DEFINICIONE

Fusha e mbulimit

Statistikat e tregtisë së jashtme regjistrojnë të gjitha mallrat të cilat shtojnë ose pakësojnë burimet materiale të një vendi nëpërmjet hyrjeve (importeve) ose daljeve (eksporteve) nga territori ekonomik i tij. Mallrat që vetëm janë transportuar përmes një vendi (mallrat në tranzit) ose ato me qëndrim të përkohshëm (përveç mallrave për përpunim pasiv ose aktiv) nuk ndryshojnë gjendjen e burimeve materiale të një vendi dhe nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme. Në vendin tonë territori ekonomik i një vendi përputhet me territorin doganor të tij, i cili është territori ku ligji doganor i një vendi zbatohet tërësisht.

Territori statistikor

Në statistikën e tregtisë së jashtme, objektivi është të regjistrohen mallrat që hyjnë dhe lënë territorin ekonomik të një vendi. Në praktikë, çfarë regjistrohen janë mallrat që hyjnë ose lënë territorin statistikor për të cilin të dhënat janë mbledhur. Territori statistikor mund të përputhet me territorin ekonomik të një vendi ose me disa pjesë të tij. Nga kjo rrjedh se kur territori statistikor i një vendi dhe territori ekonomik i tij janë të ndryshëm, statistikën e tregtisë së jashtme të mallrave nuk sigurojnë një regjistrim tërësor të mallrave për përpunim aktiv ose pasiv.

Koha e regjistrimit

Mallrat përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme në kohën kur ato hyjnë ose lënë territorin ekonomik të vendit.

Mallrat që përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari jo monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat që nuk janë në qarkullim
- Ushqimet dhe ndihmat e tjera humanitare
- Mallrat për përpunim
- Mallrat e kthyera
- Energjia elektrike, gazi dhe uji
- Dërgimet e emigrantëve
- E të tjera....

Mallra që nuk përfshihen në statistikën e tregtisë së jashtme:

- Ari monetar
- Kartmonedhat dhe monedhat në qarkullim
- Mallrat me qëndrim të përkohshëm
- Mallrat në tranzit
- Mallrat që trajtohen si pjesë e tregtisë në shërbime.
- Mallrat nën një qira operacionale
- Mallrat e humbura ose të shkatërruara pas lënies së territorit ekonomik të vendit eksportues por përpara hyrjes në territorin ekonomik të vendit importues.
- E të tjera...

CONCEPTS AND DEFINITIONS

Coverage

International merchandise trade statistics record all goods, which add to or subtract the stock of material resources of a country by entering (imports) or leaving (exports) its economic territory. Goods simply being transported through a country (goods in transit) or temporarily admitted or withdrawn (except for goods for inward or outward processing) do not change the stock of material resources of a country and are not included in the international merchandise trade statistics. In many cases, a country's economic territory largely coincides with its customs territory, which is the territory in which the customs law of a country applies in full.

Statistical territory

In international merchandise trade statistics, the objective is to record goods entering and leaving the economic territory of a country. In practice, what are recorded are goods that enter or leave the statistical territory with respect to which data have been collected. The statistical territory may coincide with the economic territory of a country or with some part of it. It follows that when the statistical territory of a country and its economic territory differ, international merchandise trade statistics do not provide a complete record of inward and outward flows of goods.

Time of recording

Goods are included in the international merchandise trade statistics at the time when they enter or leave the economic territory of a country.

Goods to be included in the international merchandise trade statistics.

- Non-monetary gold
- Unissued banknotes and securities, and coins not in circulation
- Food and other humanitarian aid
- Goods for processing
- Returned goods
- Electricity, gas and water
- Migrants' effects
- Etc....

Goods to be excluded from the international merchandise trade statistics

- Monetary gold
- Issued banknotes and securities and coins in circulation
- Goods temporarily admitted or dispatched
- Goods in transit
- Goods treated as part of trade in services.
- Goods under operational lease
- Goods lost or destroyed after leaving the economic territory of exporting country but before entering the economic territory of the intended importing country.
- Etc...

Sistemet e tregtisë

Sistemet tregtare që përdoren nga statistikat e tregtisë së jashtme janë: sistemi tregtar i përgjithshëm dhe sistemi tregtar i veçantë.

- **Sistemi tregtar i përgjithshëm** regjistron të gjitha mallrat që hyjnë ose dalin nga territori ekonomik i një vendi, duke përfshirë vetëm mallrat në tranzit. Pra në këtë rast regjistrohen si import të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi, edhe në rast se nuk dalin në qarkullim të lirë në këtë vend. Në të njëjtën kohë të gjitha mallrat që dalin nga magazinat doganore e një vendi regjistrohen si eksport i këtij vendi.

- **Sistemi tregtar i veçantë** është koncept më i ngushtë. Në këtë rast të gjitha mallrat që hyjnë në magazinat doganore të një vendi nuk regjistrohen si import i këtij vendi. Këto mallra regjistrohen si import vetëm në rast se kalojnë në qarkullim të lirë në këtë vend ose vendosen nën procedurë doganore për përpunim aktiv. Në mënyrë të ngjashme nuk regjistrohen si eksport të gjitha mallrat që dalin nga magazinat doganore. Në statistikat tona të tregtisë së jashtme të mallrave, është në përdorim sistemi tregtar i veçantë.

Klasifikimet e mallrave

Nomenklaturat e përdorura janë: Sistemi i Harmonizuar (HS) si dhe Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC).

Përshkrimi i harmonizuar i mallrave dhe sistemi i kodimit (Sistemi i Harmonizuar ose HS) ose versione të zgjeruara bazuar në HS, siç është Nomenklatura e Kombinuar e përdorur. Klasifikimi që përdorin këto nomenklatura bazohet në natyrën e mallrave.

Kategoritë e mallrave më të përdorshme për analizat ekonomike sigurohen nga Klasifikimi Standard Ndërkombëtar i Tregtisë (SITC), i cili i klasifikon mallrat sipas fazave të tyre të prodhimit.

Vlerësimi

Për të siguruar krahasueshmërinë e statistikave të tregtisë së jashtme dhe për të marrë në konsideratë praktikën tregtare dhe atë të raportimit të të dhënave të shumicës së vendeve, rekomandohet që:

a) Vlera statistikore e mallrave të importuara të jetë një vlerë e tipit CIF.

Vlera e tipit CIF përfshin vlerën e transaksionit të mallrave, vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat nga kufiri i vendit eksportues deri në kufirin e vendit importues.

The trade systems

There are two trade systems in common use by which international merchandise trade compiles statistics: the general trade system and the special trade system.

- **The general trade system** is the wider concept and under it the recorded aggregates include all goods entering or leaving the economic territory of a country with the exception of simple transit trade. In particular, all goods which are received into customs warehouses are recorded as imports at that stage whether or not they subsequently go into free circulation in the country. Similarly, outgoing goods from customs warehouses are included in the general trade aggregates at the time they leave the country.

- **The special trade system**, on the other hand, is a narrower concept. Goods from a foreign country that are received into customs warehouses, are not recorded in the special trade aggregates unless they subsequently go into free circulation in the country of receipt (or are placed under the customs procedures for inward processing). Similarly, outgoing goods from customs warehouses are not recorded as exports.

We use the special trade system to compile the international merchandise trade statistics.

Commodity classifications

The nomenclatures used are: the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS) and Standard International Trade Classification (SITC)

The Harmonized Commodity Description and coding System (Harmonized System, or HS) or extended versions based on HS, such as the Combined Nomenclature used by our country now. Classification using these nomenclatures is based on the nature of the commodity.

Commodity categories, more suitable for economic analysis, are provided by the Standard International Trade Classification (SITC), which classifies commodities according to their stage of production.

Valuation

To promote the comparability of international merchandise trade statistics and taking into account the commercial and data reporting practices of the majority of countries, it is recommended that:

a) The statistical value of imported goods should be a CIF-type value:

CIF-type value include the transaction value of the goods, the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country and the value of the services performed to deliver the goods from the border of the exporting country to the border of the importing country.

b) Vlera statistikore e mallrave të eksportuara të jetë një vlerë e tipit FOB.

Vlera e tipit FOB përfshin vlerën e transaksionit të mallrave dhe vlerën e shërbimeve të kryera për të shpërndarë mallrat deri në kufi të vendit eksportues.

Vendi partner

Statistikat tregtare sipas vendeve partnere, si për vlerën totale të tregtisë në mallrat dhe për sasinë dhe vlerën e tregtisë në mallrat individuale kanë një rëndësi analitike. Ato përdoren për një sërë qëllimesh, duke përfshirë analizat e tendencave ekonomike, llogaritë kombëtare, bilancin e pagesave, partnerët tregtarë rajonalë, strukturat tregtare, analizat e tregut dhe vendimet tregtare, politikën tregtare dhe bisedimet si dhe për kontrollin dhe besueshmërinë e të dhënave të tregtisë së jashtme. Rekomandohet që në rastin e importit, vendi i origjinës të regjistrohet, që vendi i dorëzimit të mblidhet si informacion shtesë dhe që në rastin e eksportit vendi i fundit destinacion i njohur të regjistrohet.

Vendet anëtare te Bashkimit Europian

Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Mbretëria e Bashkuar, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugal, Austri, Finlandë, Suedi, Letoni, Lituani, Estoni, Hungari, Republika Çeke, Sllovaki, Slloveni, Qipro, Malta, Poloni, Bullgari, Rumani, Kroaci.

Vendet e Ballkanit Perëndimor

Shqipëri, Bosnjë e Hercegovinë, Kosovë, Maqedoni, Mal i Zi, Serbi.

Shënim: Të dhënat e Tregtisë së Jashtme janë të përditësuara sipas të dhënave të Drejtorisë së Përgjithshme të Doganave.

b) The statistical value of exported goods should be an FOB-type value.

FOB-type values include the transaction value of the goods and the value of services performed to deliver goods to the border of the exporting country.

Partner country

Trade statistics by partner countries, both for the total value of trade in goods and for the quantity and the trade value in individual commodities, are of significant analytical value. They are used for a number of purposes, including analyses of economic trends, national accounts, balance of payments, regional trade patterns, trade shares, market analyses and business decisions and trade policy and negotiations, as well as for checking the accuracy and reliability of trade data. It is recommended that in the case of imports, the country of origin should be recorded, and the country of consignment should be collected as additional information; and that in the case of exports the country of last known destination should be recorded.

Member countries of the European Union

Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Latvia, Lithuania, Estonia, Hungary, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta, Poland, Bulgaria, Rumania, Croatia.

Western Balkan countries

Albania, Bosnia-Herzegovina, Kosovo, Montenegro, Macedonia, Serbia.

Note: The Foreign Trade data are updated according General Directorate of Customs updates.

Shpjegimi i simboleve

0 = vlerë e vogël
- = nuk ka aktivitet

Explanation of Symbols

0 = small value
- = non-occurrence

Tirazhi 300 kopje